

MO-PARDAVIMO SUTARTIS Nr. _____

2025-08-___, Vilnius

SPECIALIOJI DALIS

1. SUTARTIES ŠALYS

1.1. Pirkėjas	1.1.1. Pavadinimas	UAB „LTG Link“
	1.1.2. Juridinio asmens kodas	305052228
	1.1.3. Reg. adresas	Geležinkelio g. 16, Vilnius
	1.1.4. PVM mokėtojo kodas	LT100012462811
	1.1.5. Atsiskaitomoji sąskaita, bankas	LT58 7300 0101 5795 2163, AB Swedbank
	1.1.6. Tel. nr.	+370 70055111
	1.1.7. El. paštas	info@ltglink.lt
	1.1.8. Sutartį pasirašantis asmuo (pareigos, vardas, pavardė)	Generalinė direktorė Kristina Meidė
	1.1.9. Atstovavimo pagrindas	
	1.1.10. Už sutarties vykdymą atsakingas asmuo	
1.2. Pardavėjas	1.2.1. Pavadinimas	Jungtinė veiklos grupė SIA "BELAMRIGA" ir SIA „Bells“, atstovaujama pagrindinio jungtinės veiklos partnerio SIA "BELAM-RIGA", veikiantis per nuolatinę buveinę Lietuvos Respublikoje
	1.2.2. Juridinio arba fizinio asmens kodas	SIA "BELAM-RIGA" įm. kodas Latvijoje 40003171311, SIA „Bells“ įm. kodas 40003237609
	1.2.3. Reg. adresas	Latvijoje: 94 Gertrudes iela, Riga, LV1009, Lietuvoje: Savanorių pr. 286, Kaunas, LT-49474
	1.2.4. PVM mokėtojo kodas	LT290065902614
	1.2.5. Atsiskaitomoji sąskaita	A. s. LT074010049500584455,
	1.2.6. Bankas, banko kodas	Bankas: AB Luminor bankas, banko kodas 40100
	1.2.7. Telefonas	371 670 13400 (SIA "Belam-Riga"), +370 37 302930 (Lietuva)
	1.2.8. El. paštas	contact@belam.lv
	1.2.9. Sutartį pasirašantis asmuo (pareigos, vardas, pavardė)	SIA "BELAM-RIGA" valdybos pirmininkas Marks Kacs
	1.2.10. Atstovavimo pagrindas	Bendrovės įstatai
	1.2.11. Už sutarties vykdymą atsakingas asmuo	

2. SUTARTIES PAGRINDINIAI DUOMENYS

2.1. Sutarties dalykas	Pardavėjas įsipareigoja parduoti ir perduoti Pirkėjui Prekes bei suteikti Paslaugas, detalizuotas Sutarties Specialiojoje dalyje bei Sutarties prieduose, o Pirkėjas įsipareigoja priimti visiškai atitinkančias Sutartyje nurodytus reikalavimus, tinkamas ir kokybiškas Prekes ir Paslaugas ir apmokėti už Prekes ir Paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka. Reikalavimai Prekėms ir Paslaugoms aprašyti šioje Sutartyje, Techninėje specifikacijoje bei kituose Sutarties prieduose.	
2.2. Terminai	2.2.1. Sutarties galiojimo terminas	26 mėnesiai
	2.2.2. Prievolių įvykdymo terminas	2 mėn.
	2.2.3. Sutarties pratęsimas	Pratęsimas netaikomas
2.3. Kaina	2.3.1. Kainodara	Fiksuotos kainos
	2.3.2. Sutarties kaina	12 538,00 Eur Sutarties kaina be PVM
	2.3.3. PVM	2 632,98 Eur
	2.3.4. Prekių įkainiai / kaina	pagal pasiūlymą
	2.3.5. Paslaugų įkainiai / kaina	pagal pasiūlymą
	2.3.6. Papildomos išlaidos	Į Prekių ir Paslaugų kainą yra įskaičiuoti bet kokie kiti mokėjimai, rinkliavos ar mokesčiai, tame tarpe ir transporto išlaidos
	2.3.7. Apmokėjimas už Prekes ir Paslaugas	Už Prekes ir Paslaugas apmokama per 45 d. (Pl) po Prekių ir Paslaugų perdavimo–priėmimo akto pasirašymo ir PVM sąskaitos faktūros gavimo dienos. PVM sąskaita-faktūra turi būti pateikta per 2 darbo dienas nuo prekių ir

		(ar) paslaugų perdavimo-priėmimo akto pasirašymo dienos.
2.4. Kitos sąlygos	2.4.1. Įsigijimo apimtis	Pirkėjas neįsipareigoja įsigyti Paslaugų ir / ar Prekių minimalia ar visa apimtimi.
	2.4.2. Prekių ir Paslaugų užsakymas ir tiekimas	Pagal atskirus užsakymus: įsigaliojus Sutarčiai teikiami atskiri užsakymai el. paštu, užsakant ir suteikiant Prekes ir Paslaugas Techninėje specifikacijoje numatytais terminais
	2.5.1. Prekių garantinis laikotarpis	24 mėn.
	2.5.2. Subtiekimas	Subtiekėjų pasitelkimas ar keitimas tik su Pirkėjo rašytiniu informavimu
	2.5.3. Prekių ir / ar Paslaugų trūkumų šalinimo terminas	Nurodytas techninėje specifikacijoje
	2.5.4. Delspinigiai	0,05%
	2.5.5. Specialieji reikalavimai	Taikomi VPĮ 37 str. 9 d. / PĮ 50 str. 9 d. reikalavimai
2.5. Sutarties priedai	Priedas Nr. 1 – Techninė specifikacija; Priedas Nr. 2 – Pardavėjo pasiūlymas; Priedas Nr. 3 – Kainos peržiūros procedūra	

BENDROJI DALIS

1. SUTARTIES KAINA IR APMOKĖJIMAS

- 1.1. Pirkėjas mokės Pardavėjui už faktiškai priimtas, visiškai atitinkančias Sutartyje nurodytus reikalavimus, kokybiškas ir laiku patiektas Prekes ir suteiktas Paslaugas Sutartyje nustatyta tvarka.
- 1.2. Pardavėjas prisiima visą riziką dėl to, kad dėl ne nuo Pirkėjo priklausančių aplinkybių Sutarties vykdymo metu gali padidėti su Sutarties vykdymu susijusios Pardavėjo išlaidos ir (ar) Sutarties vykdymas Pardavėjui galimai tapti sudėtingesnis (pvz., Pardavėjui galimai padidės įsipareigojimų vykdymo kaštai). Sutarties įkainiai ir (ar) Sutarties kaina jokiais atvejais nebus didinama nebent Šalys išimtiniais atvejais raštu susitars kitaip viešuosius pirkimus reglamentuojančių teisės aktų nustatyta tvarka. Pardavėjo įsipareigojimų vykdymo kainos / kaštų padidėjimas ne dėl Pirkėjo priklausančių aplinkybių nesuteikia Pardavėjui teisės stabdyti Sutarties vykdymo ar atsisakyti Sutarties šiuo pagrindu. Sutartyje tiksliai nenurodytos išlaidos kaip tenkančios Pirkėjui, tenka Pardavėjui.
- 1.3. Sutartyje netaikoma kainos peržiūros procedūra. Sutarties kaina / Paslaugų įkainiai dėl mokesčių (išskyrus PVM) ar dėl kainų lygio pasikeitimo (pvz. infliacija) taip pat nebus perskaičiuojami.
- 1.4. Sutarties Specialioje dalyje taikant fiksuoto įkainio kainodarą, Pirkėjas gali įsigyti (neviršijant maksimalios sutarties kainos be PVM) Prekių ir Paslaugų sąraše nurodytų, bet su pirkimo objektu susijusių papildomų Prekių ar Paslaugų, tačiau tokių Prekių ir (ar) Paslaugų vertė negali būti didesnė nei 10% pradinės Sutarties vertės be PVM. Už Prekių ir Paslaugų sąraše nenurodytas, tačiau su pirkimo objektu susijusias Prekes ir (ar) Paslaugas bus apmokėta ne didesnėmis nei užsakymo dieną tiekėjo prekybos vietoje, kataloge ar interneto svetainėje nurodytomis galiojančiomis šių Prekių ir (ar) Paslaugų kainomis arba, jei tokios kainos neskelbiamos, tiekėjo pasiūlytomis, konkurencingomis ir rinką atitinkančiomis kainomis.
- 1.5. Pardavėjo išrašoma PVM sąskaita faktūra privalo atitikti valstybės nurodomą Pardavėjo PVM kodą bei teisės aktų reikalavimus. Vykdamas Sutartį, visos PVM sąskaitos faktūros su lydimaisiais dokumentais teikiamos tik elektroniniu būdu, vadovaujantis Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo (toliau –**VPI**) 22 straipsnio ar Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srityje perkančiųjų subjektų, įstatymą (toliau – **PĮ**) 34 straipsnio nuostatomis.
- 1.6. Apmokėjimas už Prekes ir Paslaugas atliekamas Specialiojoje dalyje numatyta tvarka, bankiniu pavedimu į Pardavėjo banko sąskaitą, nurodytą šioje Sutartyje, po PVM sąskaitos faktūros priėmimo per informacinę sistemą SABIS, pasiekiamoje internetinėje svetainėje **SABIS**, dienos per Sutarties Specialiojoje dalyje nurodytą terminą.

2. KOKYBĖ IR GARANTIJA

- 2.1. Pardavėjas garantuoja Prekių ir Paslaugų kokybę bei paslėptų trūkumų nebuvimą. Prekių ir Paslaugų kokybę privalo atitikti visus Sutarties sąlygose ir jos prieduose pateiktus reikalavimus.
- 2.2. Prekių pakuotės, saugumo atsparumo pakrovimo ir iškrovimo darbams, sukomplektavimo, ženklinimo dokumentacijos ir kiti reikalavimai Prekės, o taip pat ir reikalavimai Paslaugų suteikimui nurodyti Techninėje specifikacijoje. Šio punkto pažeidimas gali būti Pirkėjo laikomas esminiu Sutarties pažeidimu.
- 2.3. Prekių priėmimo metu ar per jų garantijos terminą nustačius, kad daugiau kaip 3 % Prekių partijoje yra nekokybiškos, Pirkėjas įgyja teisę nepriimti ir / ar grąžinti visą Prekių partiją (arba jos dalį) ir teisę nedelsiant vienašališkai nutraukti Sutartį. Pirkėjui šio punkto pagrindu nusprendus grąžinti Prekes, visas grąžinamas Prekes Pardavėjas privalo paimti savo sąskaita, žmogiškaisiais ištekliais ir transportu per Pirkėjo nurodytą protingą terminą.
- 2.4. Garantinių įsipareigojimų terminas Prekėms ir Paslaugoms nustatytas Sutarties Specialiojoje dalyje ir / ar jos prieduose. Garantinių įsipareigojimų termino pradžios momentas – Prekių ir Paslaugų perdavimo–priėmimo akto pasirašymo diena.
- 2.5. Nustačius Prekių ar Paslaugų kokybės trūkumus / defektus garantinis terminas pratęsiamas laikotarpiui, per kurį Pardavėjas pašalina Prekės ar Paslaugos kokybės trūkumus arba pakeičia nekokybiškas Prekes kokybiškomis Prekėmis, arba pašalina netinkamai suteiktą Paslaugų trūkumus.
- 2.6. Pastebėjus Prekių ir / ar Paslaugų kokybės trūkumus / defektus, Pirkėjas bet kuriuo garantinio termino metu gali pareikšti pretenzijas Pardavėjui dėl Prekių ir / ar Paslaugų kokybės. Pirkėjas surašo aktą dėl defektų ir išsiunčia Pardavėjui. Pardavėjui neatsiuntus pasirašyto akto dėl defektų ar motyvuoto atsisakymo pripažinti defektus per 3 darbo dienas, laikoma, kad Pardavėjas defektus pripažino. Dėl nekokybiškų Prekių ir / ar Paslaugų Pirkėjas gali naudotis Lietuvos Respublikos civilinio kodekso (toliau – **CK**) suteiktais teisių gynimo būdais.

3. PREKIŲ PATIEKIMAS

- 3.1. Prekių patiekimas vykdomas Sutarties Specialiojoje dalyje numatytais sąlygomis. Prekių patiekimo terminai yra esminė Sutarties sąlyga. Pardavėjas patvirtina, kad turi teisę užsiimti Prekių tiekimo veikla ir įsipareigoja, kad Sutartį vykdys tik tokią teisę turintis asmenys.
- 3.2. Prekės patiekiamos Pirkėjui su gamintojo ženklais ir markiravimu. Prekių patiekimo išlaidos priklauso Pardavėjui. Jei Pirkėjas patirtų kokių nors išlaidų, susijusių su Prekių įvežimu į Lietuvos Respubliką ar jų pristatymu Pirkėjui, Pardavėjas atlygina tokias išlaidas, ne vėliau nei per 10 kalendorinių dienų pagal atskirai pateiktą sąskaitą.
- 3.3. Pardavėjas kartu su Prekėmis turi pateikti Pirkėjui naudojimo ir priežiūros instrukcijas ar kitus dokumentus, kuriuose būtų detalčiai aprašyta, kaip naudoti, prižiūrėti ir taisyti bet kurias Prekes ar jų dalis.

- 3.4. Prekių patiekimo data yra perdavimo –priėmimo akto pasirašymo diena. Prekių perdavimo–priėmimo aktą pasirašo Pirkėjo ir Pardavėjo įgalioti atstovai. Prekių perdavimo–priėmimo aktą Pirkėjas privalo pasirašyti per 5 kalendorines dienas nuo faktinio Prekių gavimo, o nustatęs, kad Prekės turi trūkumų / defektų, neatitinka Sutarties reikalavimų, išsiunčia Pardavėjui pranešimą apie Prekių nepriėmimą, kuriame turi būti nurodytos Prekių nepriėmimo priežastys.
- 3.5. Prekių nuosavybės teisė ir atsitiktinio žuvimo rizika pereina Pirkėjui nuo Prekių perdavimo–priėmimo akto pasirašymo momento.
- 3.6. Pristačius Prekes anksčiau, nei nurodyta Sutartyje, jos gali būti priimtos tik tuo atveju, jei tai iš anksto buvo raštu suderinta su Pirkėju.

4. ATSAKOMYBĖ

- 4.1. Jei Pardavėjas vėluoja suteikti Paslaugas ar patiekti Prekes, ar ištaisyti jų trūkumus / defektus per Sutartyje nustatytus terminus ir (ar) pristato nekokybiškas Prekes, nuo kitos kalendorinės dienos pradedami skaičiuoti delspinigiai (dydis nurodytas Sutarties Specialiojoje dalyje) nuo vėluojamų patiekti ir (ar) nekokybiškų Prekių ir Paslaugų kainos be PVM, už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną.
- 4.2. Jei Pirkėjas, gavęs tinkamai pateiktą ir užpildytą sąskaitą faktūrą, neatsiskaito už visiškai atitinkančias Sutartyje nurodytus reikalavimus, kokybiškas ir laiku pristatytas bei priimtas Prekes bei tinkamai ir laiku suteiktas Paslaugas per Sutartyje nustatytą terminą, nuo kitos kalendorinės dienos skaičiuojami delspinigiai (dydis nurodytas Specialiojoje dalyje) nuo nesumokėtos sumos be PVM, už kiekvieną uždelstą kalendorinę dieną.
- 4.3. Nustatoma Šalies maksimali mokėtinų netesybų riba – 20 (dvidešimt) procentų nuo Sutarties kainos be PVM. Nurodyta suma neapima nuostolių atlyginimo ir trečiųjų šalių pritaikytų sankcijų vertės. Šalies privalomos mokėti netesybos (jei jos nėra įskaitomos) ir (ar) priskaičiuoti nuostoliai turi būti sumokėti kitai Šaliai per 45 (keturiasdešimt penkias) kalendorines dienas nuo reikalavimo gavimo dienos. Ribos pasiekimas yra pagrindas vienašališkam Sutarties nutraukimui.
- 4.4. Delspinigių sumokėjimas neatleidžia Sutarties Šalių nuo pareigos vykdyti šioje Sutartyje prisiimtus įsipareigojimus.
- 4.5. Jei Pardavėjas, vykdydamas Sutartį, nesilaiko galiojančių teisės aktų reikalavimų ir dėl to kompetentingos įgalios valstybinės institucijos pritaiko baudas ar kitas sankcijas Pirkėjui, Pardavėjas įsipareigoja atlyginti Pirkėjui visus jo dėl to patirtus tiesioginius ir netiesioginius nuostolius ar žalą bei papildomas išlaidas.
- 4.6. Pardavėjas visais atvejais atsako už Prekių pristatymo ir Paslaugų teikimo metu jo pasitelktų asmenų padarytus nuostolius ar žalą, nepriklausomai nuo to, ar tokie nuostoliai ar žala būtų padaryta Pirkėjui, jo darbuotojams ar bet kokiems tretiesiems asmenims ir jų turtui.
- 4.7. Pirkėjas turi teisę sustabdyti mokėjimus Pardavėjui, jeigu Pardavėjas nevykdo arba netinkamai vykdo bet kokius Sutartimi prisiimtus įsipareigojimus, iki kol šie įsipareigojimai nebus tinkamai įvykdyti.

5. SUTARTIES KEITIMAS IR NUTRAUKIMAS

- 5.1. Sutartis laikoma sudaryta ir įsigalioja nuo Sutarties pasirašymo dienos (antrosios Šalies pasirašymo dieną) ir galioja iki Sutarties Specialiojoje dalyje nurodyto termino.
- 5.2. Sutartis gali būti nutraukiama rašytiniu Šalių susitarimu arba vienašališkai, Sutartyje numatytais atvejais.
- 5.3. Kiekviena Šalis turi teisę vienašališkai nutraukti Sutartį be kompensacijų kitai Šaliai (išskyrus jei numatytas minimalus Prekių kiekis, kurį įsipareigojama išpirkti ir (ar) parduoti ir Šalys nesusitarė kitaip), jei: Pirkėjas įspėjo Pardavėją prieš 30 dienų arba jei Pardavėjas įspėjo Pirkėją 60 dienų iki numatomo Sutarties nutraukimo datos.
- 5.4. Sutarties nutraukimas nepanaikina Pirkėjo teisės reikalauti atlyginti nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties neįvykdymo (pvz., pakeičiančiosios sutarties sudarymas didesne kaina), bei iki Sutarties nutraukimo priskaičiuotas netesybas.
- 5.5. Sutartis gali būti nutraukta kitais Sutartyje, CK ar kituose teisės aktuose nustatytais atvejais ir tvarka.
- 5.6. Jei Sutartis nutraukiama / pripažįstama negaliojančia dėl Pardavėjo kaltės, įskaitant bet neapsiribojant dėl sankcijų taikymo Pardavėjui, jo pasitelktam asmeniui, akcininkui, gamintojui, Pirkimo objektui (jo daliai) ar dėl Pardavėjo, jo pasitelkto asmens, akcininko, naudos gavėjo, Pirkimo objekto (jo dalies) keliamos grėsmės nacionaliniam saugumui, Pirkėjo įsipareigojimai dėl kiekio išpirkimo negalioja.
- 5.7. Pirkėjas nedelsiant vienašališkai nutraukia Sutartį dėl Pardavėjo kaltės arba sustabdo jos vykdymą Lietuvos Respublikoje įgyvendinamų sankcijų (toliau – **sankcijos**), kaip tai apibrėžta Lietuvos Respublikos tarptautinių sankcijų įstatyme (toliau – **Sankcijų įstatymas**) ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose bei Sankcijų įgyvendinimo ir kontrolės politikoje (skelbiama viešai), įgyvendinimo laikotarpiui, apie tai įspėjęs Pardavėją raštu, jei Sutartis įsigaliojo iki šių tarptautinių sankcijų Lietuvos Respublikoje įgyvendinimo nustatymo ir tai neprieštarauja Europos Sąjungos ar tarptautiniams teisės aktams. Draudžiama prisiimti naujas prievoles pagal Sutartį, kurių vykdymas prieštarautų Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms tarptautinėms sankcijoms.
- 5.8. Pirkėjas vienašališkai nutraukia Sutartį apie tai įspėjęs Pardavėją raštu, kai Lietuvos Respublikos Vyriausybė Lietuvos Respublikos nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymo nustatyta tvarka priima sprendimą, patvirtinantį, kad Sutartis neatitinka nacionalinio saugumo interesų, arba šio įstatymo nustatyta tvarka yra pateikiamos Nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos koordinavimo komisijos rekomendacijos dėl nacionalinio saugumo interesams užtikrinti būtinų priemonių, susijusių su nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsauga. Tokia Sutartis laikoma neteisėta ir negaliojančia, Sutarties negaliojimo momentas nustatomas vadovaujantis minėtu įstatymu.

5.9. Sutarties pakeitimai galioja, kada yra sudaryti raštu ir yra pasirašyti įgaliotų Šalių atstovų. Sutartis gali būti keičiama VPĮ 89 str. / PĮ 97 str. tvarka.

6. BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

- 6.1. Sutartis laikoma neteisėta ir negaliojančia, jei būtų nustatyta, kad Sutarties vykdymas prieštarauja Lietuvos Respublikoje įgyvendinamoms sankcijoms, kaip tai apibrėžta Sankcijų įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose bei Sankcijų įgyvendinimo ir kontrolės politikoje (bent vienai iš taikomų sankcijų). Sutarties negaliojimo momentas nustatomas vadovaujantis minėtu įstatymu. Pripažinus Sutartį negaliojančia, taikoma restitucija, jei natūra gražinimas neįmanomas, atlyginama pagal to, kas buvo gauta, vertę pinigais vadovaujantis Sutartyje nustatytais įkainiais, jeigu toks atlyginimas neprieštaruja protingumo, sąžiningumo ir teisingumo kriterijams.
- 6.2. Nė viena Šalis neturi teisės perleisti visų arba dalies teisių ir pareigų pagal šią Sutartį jokiai trečiajai šaliai be išankstinio raštiško kitos Šalies sutikimo.
- 6.3. Pardavėjas nėra laikomas asocijuotu su Pirkėju pagal galiojančius Lietuvos Respublikos teisės aktus.
- 6.4. Pardavėjas įsipareigoja laikytis LTG grupės tiekėjo elgesio kodekso nuostatų (**paskelbtas viešai**¹) ir jame nurodytų veiklos principų, taip pat užtikrina, kad jų laikytųsi visi Pardavėjo pasitelkti tretieji asmenys.
- 6.5. Visi pranešimai, susiję su Sutartimi, turi būti siunčiami Sutartyje numatytais rekvizitais. Šalys privalo informuoti viena kitą apie jų rekvizitų pasikeitimą. Neinformavimo rizika tenka neinformavusiai Šaliai.
- 6.6. Sutartyje esanti, su ja susijusi, o taip pat šios Sutarties vykdymo metu tiek sąmoningai, tiek atsitiktinai atskleista informacija yra konfidenciali. Konfidencialumo pažeidimas laikytinas esminiu Sutarties pažeidimu. Konfidencialumą pažeidusi Šalis sumoka kitai šaliai 20% (maksimalios) Sutarties vertės be PVM dydžio baudą.
- 6.7. Šalys patvirtina, kad siekiant užtikrinti tinkamą Sutarties vykdymą nebus tvarkomi asmens duomenys, Šalys papildomų susitarimų dėl asmens duomenų tvarkymo nesudarys.
- 6.8. Sutartis yra sudaryta lietuvių kalba. Sutartis yra aiškinama pagal Lietuvos Respublikos teisę. Visus ginčus dėl šios sutarties vykdymo Šalys įsipareigoja spręsti derybomis. Jeigu Šalys šių ginčų negali išspręsti derybomis per 30 kalendorinių dienų, jie sprendžiami Lietuvos Respublikos teismuose teisės aktų nustatyta tvarka.

Pirkimo ir Sutarties vykdymo metu taikomi nacionalinio saugumo kriterijai:

- Sankcijos: tiekėjui, jo siūlomam pirkimo objektui, taip pat tiekėjo pasitelktiems asmenims netaikomos Lietuvos Respublikoje įgyvendinamos tarptautinės sankcijos, kaip tai apibrėžta Lietuvos Respublikos tarptautinių sankcijų įstatyme ir kituose tarptautiniuose, Europos Sąjungos ir Lietuvos Respublikos teisės aktuose;
- VPĮ 37 str. 9 d. / PĮ 50 str. 9 d. reikalavimai (reikalavimo formuluotė žr. pirkimo dokumentuose);
- VPĮ 45 str. 2¹ d. / PĮ 58 str. 4¹ d. (reikalavimo formuluotė žr. pirkimo dokumentuose).

7. ŠALIŲ ATSTOVŲ PARAŠAI	
PIRKĖJAS UAB „LTG Link“	PARDAVĖJAS SIA “BELAM-RIGA”
Generalinė direktorė Kristina Meidė	Valdybos pirmininkas Marks Kacs
(parašas)	(parašas)

¹https://view.officeapps.live.com/op/view.aspx?src=https%3A%2F%2Fdoc.ltg.lt%2FIt%2Fpirkimai%2FLTG_tiejejo_elgesio_kodeksas.d ocx%3F_gI%3D1*hk6sjr*_up*MQ.*_ga*MTc3ODY2Mzl0Ni4xNzAxMjY0Njk2*_ga_94QCJKTK8Y*MTcwMTI2NDY5NC4xLjAuMTcwMTI2NDY5 NC4wLjAuMA..&wdOrigin=BROWSELINK

CONTRACT FOR THE PURCHASE AND SALE OF GOODS AND/OR SERVICES No _____
 ____/08/2025, Vilnius

SPECIAL PART

1. PARTIES TO THE CONTRACT

1.1. Buyer	1.1.1. Name	UAB LTG LINK
	1.1.2. Legal entity code	305052228
	1.1.3. VAT ID	LT100012462811
	1.1.4. Reg. address	Geležinkelio St 16, Vilnius
	1.1.5. Email	info@ltglink.lt
	1.1.6. Current account, bank	LT58 7300 0101 5795 2163, AB Swedbank
	1.1.7. Representative (job title, full name)	represented by the company's Chief Executive Officer Kristina Meidė
	1.1.8. Grounds for representation	acting in accordance with the company's Articles of Association
	1.1.9. Person responsible for the performance of the contract	

1.2. Supplier	1.2.1. Name	General Partnership "Belam-Belss": 1) leading member: SIA "Belam-Riga" (acting through a permanent establishment in the Republic of Lithuania) 2) member: SIA "BELSS"
	1.2.2. Legal entity code or natural person code	1) SIA "Belam-Riga": 40003171311 2) SIA "BELSS": 40003237609
	1.2.3. VAT ID	LT 290065902614 (for SIA "Belam-Riga" permanent establishment in the Republic of Lithuania)
	1.2.4. Registration address	94 Gertrudes street, Riga, LV-1009, Latvia. Savanorių pr. 286, Kaunas, LT-49474, Lietuva
	1.2.5. Email	contact@belam.lv
	1.2.6. Current account, bank	SA LT074010049500584455, bank: AB Luminor bank, 40100
	1.2.7. Representative (job title, full name)	SIA "BELAM-RIGA" Chairman of the Board Marks Kacs
	1.2.8. Grounds for representation	acting under Articles of Association
	1.2.9. Person responsible for the performance of the contract	

1. MAIN DETAILS OF THE CONTRACT

1.1. Nature of the Contract	<input type="checkbox"/> Purchase and sale of Services <input type="checkbox"/> Purchase and sale of Goods <input checked="" type="checkbox"/> Purchase and sale of Services and Goods	
1.2. Volume of Goods and/or Services	The Supplier undertakes to provide the Buyer with the Services and/or Goods detailed in the Annexes to the Special Part of the Contract.	
1.3. Terms and Deadlines	1.3.1. Term of the Contract	26 months
	1.3.2. Deadline for fulfilling the obligations	24 months
1.4. Price	1.4.1. Pricing	Fixed price
	1.4.2. Price of the Contract	EUR 12 538,00 price of the Contract excluding VAT EUR 15 170,98 maximum price of the Contract including VAT
	1.4.3. Rates/price of the Goods	according to the Supplier's tender
	1.4.4. Rates/price of the Services	according to the Supplier's tender
	1.4.5. Additional costs	The price of the Goods and/or Services shall include any other payments, charges or taxes, including transport costs

	1.4.6. Payment for Goods and/or Services	Payment for Goods and/or Services shall be made within 45 calendar days (according to the LP) after the date of signature of the handover and acceptance certificate of the Goods and/or Services and receipt of the invoice
1.5. Miscellaneous	1.5.1. Purchase volume	The Buyer shall not be obliged to purchase all or a minimum quantity of the Services and/or Goods, except where fixed-rate pricing is applicable or otherwise specified in the Annexes to the Contract.
	1.5.2. Ordering and supplying/providing Goods and/or Services	Select an item
	1.5.3. Warranty period for Goods and/or Services	At least 24 months or as set forth in the General Part and/or Annexes to the Contract
	1.5.4. Sub-supply	Sub-suppliers shall be engaged or replaced only after receiving the written consent of the Buyer
	1.5.5. Deadline for rectifying defects in the Goods and/or Services	specified in the Technical Specification
	1.5.6. Default interest	0.05%
	1.5.7. Special requirements	Requirements of Article 37(9) of the LPP / Article 50(9) of the LP shall apply
2.6. Annexes to the Contract	Annex No 1 – Technical Specification; Annex No 2 – Supplier's Tender; Annex No 3 – Price Revision Procedure	

GENERAL PART

1. DEFINITIONS

- 1.1. Unless otherwise specified, capitalised terms used in the Contract (including the Special Part and the Annexes) shall have the meanings set out below:
 - 1.1.1. **CC** shall mean the Civil Code of the Republic of Lithuania;
 - 1.1.2. **Services** shall mean the services as defined in the Contract which the Supplier undertakes to provide to the Buyer in accordance with the Contract and the requirements of applicable legislation;
 - 1.1.3. **LP** shall mean the Law of the Republic of Lithuania on Procurement by Contracting Entities in the Field of Water Management, Energy, Transport or Postal Services;
 - 1.1.4. **Buyer** shall mean a company of the group of companies of AB "Lietuvos geležinkeliai", as specified in the Special Part of the Contract;
 - 1.1.5. **Goods** shall mean the goods as defined in the Contract which the Supplier undertakes to supply to the Buyer in accordance with the Contract and the requirements of applicable legislation;
 - 1.1.6. **Contract** shall mean this Contract, consisting of: (i) the General Part of the Contract; (ii) the Special Part of the Contract; (iii) the Annexes to the Contract; and (iv) amendments and supplements to the Contract;
 - 1.1.7. **Parties** shall mean the Buyer and the Seller jointly, and a Party shall mean either of them;
 - 1.1.8. **Supplier** shall mean the economic operator specified in the Special Part of the Contract that supplies Goods and/or Services to the Buyer in accordance with the procedure set out in the Contract;
 - 1.1.9. **LPP** shall mean the Law of the Republic of Lithuania on Public Procurement.

2. SUBJECT-MATTER OF THE CONTRACT

- 2.1. The Supplier undertakes to supply the Goods and/or provide the Services specified in the Annexes to the Special Part of the Contract properly, and the Buyer undertakes to purchase and pay for them in accordance with the procedure and by the deadlines specified in the Contract.
- 2.2. The Buyer shall have the right to purchase the Goods and/or Services on an as-needed basis and shall not be obliged to purchase all or part of the volume of the Goods and/or Services during the performance of the Contract.

3. PRICE OF THE CONTRACT AND PAYMENT

- 3.1. The Buyer shall pay the Supplier for Goods and/or Services actually accepted, fully complying with the requirements set out in the Contract, of good quality and supplied/provided on time, in accordance with the procedure set out in the Contract.
- 3.2. The Supplier assumes all risk that circumstances beyond the control of the Buyer during the performance of the Contract may increase the Supplier's costs associated with the performance of the Contract and/or make the performance of the Contract more difficult for the Supplier (e.g., potentially increase the Supplier's costs of performing its obligations). The rates and/or the price of the Contract shall not be increased in any case (except for the price and/or rate review procedure applicable according to the Contract), unless the Parties agree otherwise in writing in exceptional cases in accordance with the procedure laid down in the public procurement legislation. An increase in the Supplier's cost/price of performing its obligations not due to circumstances depending on the Buyer shall not entitle the Supplier to suspend performance of the Contract or to withdraw from the Contract on these grounds. Costs not specified in the Contract as being borne by the Buyer shall be borne by the Supplier.
- 3.3. The Contract shall provide for a price and/or rate review procedure (Annex No 3 to the Contract). The price/rates of the Contract will not be recalculated as a result of changes in taxes (except VAT).
- 3.4. If fixed-rate pricing is applied in the Special Part of the Contract, the Buyer may purchase (up to the maximum price of the Contract excluding VAT) additional Goods and/or Services not listed in the list of Goods and/or Services, but related to the subject-matter of the contract; however, the value of such Goods and/or Services shall not exceed 10% of the initial value of the Contract excluding VAT. In such a case, the Goods and/or Services not included in the list of Goods and/or Services, but related to the subject-matter of the contract, shall be paid for at the prices not exceeding the prices in force at the time of ordering, as indicated at the Seller's point of sale, in its catalogue or on its website, or, if such prices are not published, at the prices offered by the Seller, which shall be competitive market prices.
- 3.5. The invoice issued by the Supplier must comply with the Supplier's VAT code as indicated by the state and with the legal requirements. For the purposes of the Contract, all invoices and accompanying documents shall be submitted only electronically, in accordance with the provisions of Article 22 of the LPP or Article 34 of the LP.
- 3.6. Payment for the Goods and/or Services shall be made in accordance with the procedure set out in the Special Part, by bank transfer to the Supplier's bank account specified in this Contract after the date of receipt of the invoice via the information system SABIS by the deadline specified in the Special Part of the Contract.

4. QUALITY AND WARRANTY

- 4.1. The Supplier warrants that the Goods and/or Services will be of good quality and that there will be no latent defects. The quality of the Goods and/or Services must comply with all the requirements set out in the conditions of the Contract and its Annexes.
- 4.2. The packaging, loading and unloading safety, assembly, labelling documentation and other requirements for the Goods, as well as the requirements for the provision of the Services shall be set out in the Technical Specification. Breach of this clause may be considered by the Buyer as a material breach of the Contract.
- 4.3. If more than 3% of the Goods in a batch of Goods are found to be defective at the time of acceptance or during the warranty period, the Buyer shall have the right to reject and/or return the whole (or part) of the batch of Goods and to terminate the Contract unilaterally and immediately. If the Buyer decides to return the Goods on the basis of this clause, the Supplier shall collect all returned Goods at its own expense, by using its own human resources and transport within a reasonable time specified by the Buyer.
- 4.4. The term of the warranty obligations for the Goods and/or Services shall be as set out in the Special Part and/or in the Annexes to the Contract. The starting point for the commencement of the warranty period shall be the date of signing of the handover and acceptance certificate of the Goods and/or Services.
- 4.5. In the event of a deficiency/defect in the quality of the Goods and/or Services, the warranty period shall be extended for the period of time during which the Supplier has remedied the defects in the Goods and/or Services not properly supplied/provided.
- 4.6. In the event of any deficiencies/defects in the quality of the Goods and/or Services, the Buyer may, at any time during the warranty period, make claims against the Supplier in respect of the quality of the Goods and/or Services. The Buyer shall draw up a defect report and send it to the Supplier. If the Supplier does not send the signed defect report or a reasoned refusal to acknowledge defects within three working days, the Supplier shall be deemed to have acknowledged the defects. The Buyer may exercise the remedies provided by the CC in respect of defective Services.

5. SUPPLY OF THE GOODS AND/OR PROVISION OF THE SERVICES

- 5.1. The supply of the Goods and/or the provision of the Services shall be subject to the terms, conditions and requirements for the Goods (e.g., manufacturer's marking and labelling) and/or the Services as set out in the Special Part of the Contract. The Supplier confirms that it is entitled to engage in the business of supplying the Goods and/or providing the Services and undertakes to ensure that the Contract is performed only by persons so entitled.
- 5.2. If the Buyer incurs any costs in connection with the import of the Goods into the Republic of Lithuania or their delivery to the Buyer, the Supplier shall reimburse such costs within 10 calendar days at the latest on the basis of a separately issued invoice.
- 5.3. The moment of delivery of the Goods and/or provision of the Services shall be the moment of signing of the handover and acceptance certificate. The handover and acceptance certificate of the Goods and/or Services shall be signed by the authorised representatives of the Buyer and the Supplier. The Buyer shall sign the handover and acceptance certificate of the Goods and/or Services within five calendar days from the actual receipt of the Goods and/or provision of the Services, and if the Buyer discovers that the Goods and/or Services are deficient/defective or do not comply with the requirements of the Contract, the Buyer shall send the Supplier a notice of non-acceptance of the Goods and/or Services, stating reasons for non-acceptance of the Goods and/or Services.
- 5.4. Ownership of the Goods and the risk of accidental loss shall pass to the Buyer from the moment of signing the handover and acceptance certificate of the Goods.
- 5.5. If the Goods are delivered and/or Services are provided earlier than specified in the Contract, they may only be accepted if this has been agreed in writing with the Buyer in advance.

6. LIABILITY

- 6.1. If the Supplier is late in delivering the Goods and/or providing the Services or in remedying their deficiencies/defects by the deadlines set out in the Contract and/or delivers substandard Goods and/or provides substandard Services, default interest (the amount of which is set out in the Special Part of the Contract) shall be calculated from the following calendar day on the price of the delayed and/or substandard Goods and/or Services, excluding VAT, for each calendar day of delay.
- 6.2. If the Buyer, having received a duly issued and completed invoice, fails to pay for the Goods and Services of good quality, fully compliant with the requirements of the Contract, and duly and timely delivered/provided and accepted within the period specified in the Contract, default interest shall be charged from the next calendar day (the amount of which is set out in the Special Part) on the unpaid amount, excluding VAT, for each calendar day of delay.
- 6.3. The maximum penalty payable by a Party shall be set at 20% (twenty percent) of the price of the Contract, excluding VAT. This amount shall not include the value of damages and sanctions imposed by third parties. The penalty payable by a Party (if not set off) and/or the damages assessed shall be paid to the other Party within 45 (forty-five) calendar days of receipt of the claim. Reaching the limit shall be grounds for unilateral termination of the Contract.
- 6.4. The payment of default interest shall not relieve the Parties of their duty to perform their obligations under this Contract.
- 6.5. If the Supplier fails to comply with the applicable legal requirements in the performance of the Contract and, as a consequence, is subject to fines or other sanctions imposed on the Buyer by the competent authorised public

authorities, the Supplier undertakes to compensate the Buyer for all direct and indirect losses or damages and additional costs incurred by the Buyer as a result.

- 6.6. The Seller shall in all cases be liable for any loss or damage caused by persons engaged by the Seller in the course of the delivery of the Goods and/or the provision of the Services, whether such loss or damage is caused to the Buyer, to the Buyer's employees, or to any third parties and/or their property.
- 6.7. The Buyer shall have the right to suspend payments to the Supplier if the Supplier fails to perform, or fails to perform properly, any of its obligations under the Contract until such obligations have been properly fulfilled.

7. VALIDITY, AMENDMENT AND TERMINATION OF THE CONTRACT

- 7.1. The Contract shall be deemed to have been concluded and shall enter into force on the date of signature of the Contract (the date of signature by the other Party) and shall remain in force until the time set out in the Specific Part of the Contract.
- 7.2. The Contract may be terminated by written agreement between the Parties or unilaterally in the cases provided for in the Contract.
- 7.3. Either Party shall have the right to terminate the Contract unilaterally without compensation to the other Party if: the Buyer has given the Supplier 30 calendar days' notice, or the Supplier has given the Buyer 60 calendar days' notice, prior to the intended date of termination. The Buyer shall have the right to terminate the Service Contract unilaterally in accordance with the procedure set out in Article 6.721 of the CC.
- 7.4. Termination of the Contract shall not affect the Buyer's right to claim compensation for damages resulting from non-performance of the Contract (e.g., the award of a replacement contract at a higher price), as well as for penalty accrued prior to the termination of the Contract.
- 7.5. The Contract may be terminated in other cases and according to the procedures set out in the Contract, the CC or other legal acts.
- 7.6. If the Contract is terminated/declared invalid due to the fault of the Supplier, including, but not limited to, sanctions against the Supplier, an entity engaged by it, shareholder, manufacturer, the subject-matter of the contract (lot), or due to a threat to national security posed by the Supplier, an entity engaged by it, shareholder, beneficiary, the subject-matter of the contract (lot), the Buyer's obligations to purchase the quantity shall not be valid.
- 7.7. The Buyer shall immediately and unilaterally terminate the Contract through the Supplier's fault or suspend the Contract for the period of imposition of sanctions (the "**sanctions**") in the Republic of Lithuania as defined in the Law of the Republic of Lithuania on International Sanctions (the "**Law on Sanctions**") and in other international legislation, legislation of the European Union and the Republic of Lithuania, by giving written notice to the Supplier, provided that the Contract has entered into force prior to the imposition of these international sanctions in the Republic of Lithuania, and that the termination is not in contradiction with the legislation of the European Union or international legislation. The Supplier shall not be permitted to enter into new obligations under the Contract, the performance of which would be inconsistent with the implementation of international sanctions in the Republic of Lithuania.
- 7.8. The Customer shall terminate the Contract unilaterally by notifying the Supplier in writing when the Government of the Republic of Lithuania, in accordance with the procedure established by the Law on the Protection of Objects Critical for National Security, adopts a decision confirming that the Contract is not in compliance with the interests of national security, or when the recommendations of the Commission for Coordination of Protection of Objects Critical for National Security are submitted in accordance with the procedure established by the above-mentioned law, concerning the measures necessary to ensure the national security interests in relation to the protection of objects critical for national security. Such a Contract shall be considered illegal and invalid and the moment of invalidity of the Contract shall be determined in accordance with the above-mentioned law.
- 7.9. Amendments to the Contract shall be effective when drawn up in writing and signed by authorised representatives of the Parties. The Contract may be amended in accordance with the procedure laid down in Article 89 of the LPP / Article 97 of the LP.

8. FINAL PROVISIONS

- 8.1. Unless otherwise specifically provided in the relevant document of the Contract, in the event of any conflict or inconsistency between different documents of the Contract or parts thereof, the following order of priority shall apply: (i) the Special Part of the Contract; (ii) the General Part of the Contract; (iii) the Annexes to the Contract (as referred to in clause 2.6 of the Special Part of the Contract).
- 8.2. The Supplier and/or the economic operators whose capacities it relies on and/or sub-suppliers, as well as the persons controlled by each of the above-mentioned persons and/or the Goods and/or Services supplied under the Contract are not subject to any sanctions implemented in the Republic of Lithuania, including sanctions of the United States of America, as defined in the Law on Sanctions and in other international legislation, legislation of the European Union and the Republic of Lithuania (at least one of the applicable sanctions);
- 8.3. The Supplier and/or the economic operators whose capacities it relies on and/or sub-suppliers and the Goods they supply and/or Services they provide will not pose a threat to national security and/or to the Buyer's business, including full compliance with the requirements and legal provisions applicable at the time of the Procurement.
- 8.4. The Contract shall be deemed illegal and invalid if it is established that the performance of the Contract is in conflict with sanctions implemented in the Republic of Lithuania as defined in the Law on Sanctions and other international legislation and legislation of the European Union and the Republic of Lithuania (at least one of the applicable

sanctions). The moment of invalidity of the Contract shall be determined in accordance with the above-mentioned Law. If the Contract is declared invalid, restitution shall be applied and, if return in kind is not possible, compensation shall be made according to the monetary value of what has been received, in accordance with the rates set out in the Contract, provided that such compensation does not conflict with the criteria of reasonableness, fairness and justice.

- 8.5. Neither Party shall be entitled to assign all or any part of its rights and obligations under the Contract to any third party without the prior written consent of the other Party.
- 8.6. The Supplier shall not be deemed to be associated with the Buyer under the applicable legislation of the Republic of Lithuania.
- 8.7. The Supplier undertakes to comply with the provisions of the Supplier Code of Conduct of LTG Group (publicly available¹) and the principles of conduct set out therein, and to ensure that all third parties engaged by the Supplier comply with them.
- 8.8. All communications in connection with the Contract shall be sent using the details provided for in the Contract. The Parties shall inform each other of any change in their details. The risk of non-communication shall be borne by the Party that failed to inform.
- 8.9. Information contained in, relating to, and disclosed in connection with the Contract, whether intentionally or inadvertently, during the performance of the Contract, shall be confidential. Breach of confidentiality shall constitute a material breach of the Contract. The Party breaching confidentiality shall pay the other Party a penalty of 20% of the (maximum) price of the Contract, excluding VAT.
- 8.10. Each Party shall be responsible for organising its own appropriate processing of personal data in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC, and any other legislation, and shall, at the other Party's request, provide evidence of this. The Party failing to comply with these obligations shall be liable to compensate the other Party for any damages suffered by the other Party as a result, including, but not limited to, fines and/or other pecuniary sanctions imposed by public authorities.
- 8.11. The Contract was drawn up in Lithuanian. The Contract shall be construed in accordance with the law of the Republic of Lithuania. The Parties undertake to settle any disputes concerning the performance of this Contract by negotiation. If the Parties are unable to resolve such disputes by negotiation within 30 calendar days, disputes shall be settled in the courts of the Republic of Lithuania in accordance with the procedure laid down by law.

The Supplier:

Chairman of the Board Marks Kacs

The Buyer:

Chief Executive Officer Kristina Meidė

¹ Supplier Code of Conduct of the Group of Companies of AB "Lietuvos geležinkeliai": <https://ltg.lt/pirkimai/>

	Kainos peržiūros procedūra (toliau – procedūra), Sutartyje nustatčius fiksuotos kainos	Price review procedure (hereinafter referred to as the procedure), after the fixed price pricing has been established in the Contract
1.1.	Pirmasis kainos be PVM perskaičiavimas gali būti atliekamas įsigaliojus Sutarčiai pagal vienos iš Sutarties Šalių rašytinį prašymą, tačiau ne anksčiau kaip po 6 (šešių) mėnesių nuo Pirkime nustatytos pasiūlymų/galutinių pasiūlymų pateikimo dienos (2025-08-25). Kainos perskaičiavimo periodiškumas – ne dažniau kaip kas 6 (šešis) mėnesius po paskutinio Sutarties kainos perskaičiavimo (paskutiniu Sutarties kainos perskaičiavimu laikomas paskutinio susitarimo dėl Sutarties kainos peržiūros (toliau – susitarimas) įsigaliojimo diena).	The first recalculation of the price excl. VAT may be carried out after the entry into force of the Contract on the basis of a written request from one of the Parties to the Contract, but not earlier than after 6 (six) months from the date set in the Procurement for the submission of tenders/final tenders (2025-08-25). Periodicity of price recalculation – no more often than every 6 (six) months after the last Contract price recalculation (the last Contract price recalculation shall be considered to be the date of entry into force of the last agreement on the Contract price revision (hereinafter referred to as the agreement)).
1.2.	Sutarties kaina peržiūrima tik tai Sutarties daliai (etapams), kuri nėra išpirkta, t. y. tiems Sutartyje nurodytiems etapams, kurie nėra priimti aktu ir apmokėti. Jei etapo kaina nurodyta procentine išraiška nuo Sutarties kainos, tokiu atveju etapo kaina lygi gautai vertei, padauginus nurodytą procentą ir Sutarties kainą. Vėlesnis kainos perskaičiavimas negali apimti laikotarpio ir etapų, kuriems jau buvo atliktas perskaičiavimas.	The price of the Contract shall be reviewed only for the part (stages) of the Contract that is not redeemed, i.e. for those stages specified in the Contract, which are not accepted by a deed and paid for. If the stage price is expressed as a percentage of the Contract price, in such a case the stage price shall be equal to the value obtained by multiplying the indicated percentage and the Contract price. The subsequent price recalculation may not include the period and stages for which the recalculation has already been carried out.
1.3.	Jeigu Sutarties vykdymas (etapo atlikimas Sutartyje nurodytu terminu) vėluoja dėl Paslaugų teikėjo kaltės, Sutarties vėluojamo atlikti etapo kaina dėl kainų lygio kilimo nėra perskaičiuojama (negali būti didinama), tačiau yra perskaičiuojama dėl kainų lygio kritimo (gali būti mažinama) toliau nustatyta tvarka ir sąlygomis.	If the performance of the Contract (the performance of the stage in the term specified in the Contract) is delayed due to the fault of the Service Provider, the price of the stage of the Contract, which is delayed due to the rise in the price level, shall not be recalculated (cannot be increased), but shall be recalculated due to the fall in the price level (can be reduced) in the following procedure and conditions.
1.4.	Po to, kai Šalys sudaro susitarimą, perskaičiuota kaina be PVM taikoma tai Sutarties daliai (etapams), kuri nebuvo faktiškai priimta pagal aktą ir apmokėta iki Šalies prašymo kitai Šaliai peržiūrėti kainą gavimo dienos.	After the Parties conclude an agreement, the recalculated price excl. VAT shall apply to that part of the Contract (stages) that was not actually accepted under the deed and paid for before the date of receipt of the request of the Party to the other Party to review the price.
1.5.	Atlikdamos perskaičiavimą Šalys vadovaujasi Valstybės duomenų agentūros (Lietuvos statistikos departamento) viešai Oficialiosios statistikos portale paskelbtais Rodiklių duomenų bazės duomenimis pagal toliau nurodytus kriterijus, iš kitos Šalies nereikalaujamos pateikti oficialaus Valstybės duomenų agentūros ar kitos institucijos išduoto dokumento ar patvirtinimo.	When performing the recalculation, the Parties shall be guided by the data from the Database of Indicators published publicly on the official statistics portal of Statistics Lithuania State Data Agency in accordance with the following criteria, without requiring the other Party to provide an official document or confirmation issued by the Statistics Lithuania State Data Agency or another institution.
1.6.	Sutarties (nepriimtų ir neapmokėtų etapų) kaina be PVM perskaičiuojama procedūroje nurodytu periodiškumu pagal Valstybės duomenų agentūros kas mėnesį skelbiamą Vartotojų kainų indeksą: 00 „Vartojimo prekės ir paslaugos“ (toliau – Indeksas), jeigu yra viena iš sąlygų:	The price of the Contract (stages not accepted and not paid for) excl. VAT shall be recalculated at the periodicity indicated in the procedure according to the Consumer Price Index published monthly by the Statistics Lithuania State Data Agency: 00 "Consumer goods and services" (hereinafter referred to as the Index), if one of the following conditions exists:
1.6.1.	pokyčio koeficientas (K) yra intervale (imtinai) tarp 0,95 – 1,05 ($0,95 \leq K \leq 1,05$) ir Sutarties kaina šios Sutarties nustatyta tvarka jau buvo perskaičiuota anksčiau (t.y. jau buvo atliktas Sutarties kainos perskaičiavimas), tada iki	the coefficient of change (K) is in the interval (inclusive) between 0.95 – 1.05 ($0.95 \leq K \leq 1.05$) and the Contract price has been recalculated previously in accordance with the procedure established by this Contract (i.e. the

	prašymo peržiūrėti Sutarties kainą gavimo dienos faktiškai nepateiktų Prekių / nesuteiktų Paslaugų kaina be PVM yra perskaičiuojama į Tiekėjo/Paslaugų teikėjo pasiūlyme pateiktą šių Prekių/Paslaugų kainą be PVM ¹ . Pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas toliau nurodyta tvarka.	recalculation of the Contract price has already been carried out), then until the date of receipt of the request to review the price of the Contract, the price of the Products/Services not actually delivered without VAT is recalculated to the price of these Products/Services without VAT ² provided in the proposal of the Supplier/Service Provider. The coefficient of change (K) is calculated in the following order.
1.6.2.	arba pokyčio koeficientas (K) yra didesnis nei 1,05 (K>1,05) arba mažesnis nei 0,95 (K<0,95), tokiu atveju peržiūra vykdoma toliau nurodyta tvarka;	or the coefficient of change (K) is greater than 1.05 (K>1.05) or less than 0.95 (K<0.95), in which case the review shall be carried out in the following order;
1.7.	Indekso pokyčio koeficientas (K) apskaičiuojamas: Sutarties Šalys patvirtina, jog prisiima 0,05 kainų Indekso pokyčio koeficiento padidėjimo ir (ar) sumažėjimo riziką. Sutarties kainos peržiūros metu Indekso pokyčio koeficientui (K) išeinant iš intervalo 0,95 – 1,05 (imtinai) ribų skaičiuojant patikslintą Indekso pokyčio koeficientą (K _D ; K _M) yra atimama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra didesnis nei 1,05 (Indekso pokyčio koeficientas (K) > 1,05)) arba pridedama (jei Indekso pokyčio koeficientas yra mažesnis nei 0,95 (Indekso pokyčio koeficientas (K) < 0,95)) 0,05 jo dalis, kaip Sutarties šalių prisiimta rizika. Jeigu, atlikus skaičiavimus toliau procedūroje nurodyta tvarka, (K)>1,05 arba (K)<0,95, tai yra perskaičiuojami faktiškai nepriimtų ir neapmokėtų etapų kainos be PVM, kurie dauginami iš patikslinto Indekso pokyčio koeficiento (K _D ; K _M). Peržiūra vykdoma pagal formules:	The coefficient of change of the index (K) shall be calculated as follows: The Parties to the Contract hereby confirm that they assume the risk of 0.05 increase and/or decrease in the Index change factor. During the review of the Contract price, if the Index change coefficient (K) goes out of the range of 0.95 – 1.05 (inclusive), the adjusted Index change coefficient (K _D ; K _M) shall be subtracted from the calculation (if the Index change coefficient is greater than 1.05 (Index change coefficient (K) > 1.05)) or a 0.05 part of its share shall be added (if the Index change coefficient is less than 0.95 (Index change coefficient (K) < 0.95)) as the risk assumed by the Parties to the Contract. If (K)>1.05 or (K)<0.95, after performing the calculations in the order specified in the procedure below, then the prices of the actually not accepted and unpaid stages excl. VAT shall be recalculated, which shall be multiplied by the adjusted Index change coefficient (K _D ; K _M). The review shall be carried out according to the formulas:

¹ Pavyzdžiui, Indekso reikšmė laikotarpio pradžioje - 110,10, Indekso reikšmė laikotarpio pabaigoje - 116,10. Tokiu atveju, pritaikius formules K ir KD, apskaičiuojame, kad pirmojo laikotarpio patikslintas Indekso pokyčio koeficientas yra 1,0545 (įvertinus 0,05 dalį) ir šis patikslintas Indekso pokyčio koeficientas (KD) taikomas Sutarties įkainių perskaičiavimui iki kito perskaičiavimo (jei toks būtų). Kito (antrojo) laikotarpio Indekso reikšmė laikotarpio pabaigoje - 113,10 ir apskaičiavus Indekso pokyčio koeficientą (K) gauname rezultatą - 1,0272 (K=113,10/110,10=1,0272), tokiu atveju Indekso pokyčio koeficientas (K) yra intervale (imtinai) tarp 0,95 – 1,05, tada iki prašymo peržiūrėti Sutarties kainą gavimo dienos faktiškai nepateiktų Prekių / nesuteiktų Paslaugų kaina be PVM perskaičiuojama į Tiekėjo/Paslaugų teikėjo pasiūlyme pateiktą šių faktiškai nepateiktų Prekių / nesuteiktų Paslaugų kainą be PVM (t. y. iki prašymo peržiūrėti Sutarties kainą gavimo dienos faktiškai nepateiktų Prekių / nesuteiktų Paslaugų kaina be PVM po peržiūros bus lygi Tiekėjo/Paslaugų teikėjo pasiūlyme pateiktai šių faktiškai nepateiktų Prekių / nesuteiktų Paslaugų kainai be PVM).

² For example, the value of the Index at the beginning of the period is 110.10, the value of the Index at the end of the period is 116.10. In this case, after applying the formulas K and KD, we calculate that the adjusted Index Change Coefficient for the first period is 1.0545 (after evaluating the 0.05 part) and this adjusted Index Change Coefficient (KD) is applied to the recalculation of the Contract price until the next recalculation (if any). The value of the Index of the next (second) period at the end of the period is 113.10 and after calculating the The value of the Index of the next (second) period at the end of the period is 113.10 and after calculating the index change coefficient (K) we get the result – 1.0272 (K=113.10/110.10=1.0272) (K) we get the result – 1.0272 (K=113.10/110.10=1.0272), in this case the Index Change Coefficient (K) is in the interval (inclusive) between 0.95 – 1.05, then the price of the Products/Services not actually delivered before the date of receipt of the request for review of the Contract rates without VAT are recalculated to the price of these Products/Services not actually delivered without VAT provided in the proposal of the Supplier/Service Provider. (i.e. the price without VAT of the Products/Services not actually delivered before the date of receipt of the request for review of the Contract price after the review will be equal to the price without VAT of the Products/Services not actually delivered provided in the proposal of the Supplier/Service Provider).

	<p>$K = (IPb / IPr)$</p> <p>Kur:</p> <p>K – Indekso pokyčio koeficientas, kuris nurodomas ir taikomas 4 (keturių) skaičių po kablelio tikslumu;</p> <p>IPr – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pradžioje, t. y. pasiūlymų/galutinių pasiūlymų teikimo termino pabaigos mėnesį nurodytas arba paskutinis prieš tai skelbtas ir taikomas (pvz. jei indeksas skelbiamas tik kas ketvirtį) Indeksas (taikoma visais perskaičiavimo atvejais, perskaičiuojant pirmą ir sekančius kartus);</p> <p>IPb – Indekso reikšmė skelbta laikotarpio pabaigoje, t. y. Sutarties šalies rašytinio prašymo (kai įgyta tokia teisė pagal procedūros nuostatas) peržiūrėti Sutarties kainą gavimo dieną paskelbtas arba paskutinis prieš tai skelbtas ir taikomas (pvz. jei indeksas skelbiamas tik kas ketvirtį) Indeksas.</p> <p>Jei K yra didesnis nei 1,05, tuomet yra atimama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas K_D:</p> $K_D = K - 0,05$ <p>Jei K yra mažesnis nei 0,95, tuomet yra pridama 0,05 jo dalis ir apskaičiuojamas patikslintas Indekso pokyčio koeficientas K_M:</p> $K_M = K + 0,05$ <p>Kur:</p> <p>K_D; K_M – patikslinto Indekso pokyčio koeficientai.</p>	<p>$K = (IPb / IPr)$</p> <p>Where:</p> <p>K - Index change coefficient, which is indicated and applied to the accuracy of 4 (four) decimal places;</p> <p>IPr – the Index value published at the beginning of the period, i.e. Index specified in the month of the end of the deadline for submission of tenders/final tenders (applicable in all cases of recalculation, when recalculating for the first and subsequent times);</p> <p>IPb – the Index value published at the end of the period, i.e. the Index published on the date of receipt of the written request of the Party to the Contract (when such a right has been acquired according to the provisions of the procedure) to review the Contract price.</p> <p>If K is greater than 1.05, then its share of 0.05 shall be subtracted and the adjusted Index change coefficient K_D shall be calculated:</p> $K_D = K - 0.05$ <p>If K is less than 0.95, then its share of 0.05 shall be added and the adjusted Index change coefficient K_M shall be calculated:</p> $K_M = K + 0.05$ <p>Where:</p> <p>K_D; K_M – coefficients of change in the adjusted Index.</p>
1.8.	<p>Dėl perskaičiuotos Sutarties kainos (etapų kainų) be PVM Šalys sudaro rašytinį susitarimą. Susitarime dėl turi būti nurodyta: Indekso reikšmė laikotarpio pradžioje ir jo nustatymo data, Indekso reikšmė laikotarpio pabaigoje ir jo nustatymo data, Indekso pokyčio koeficientas (K), patikslintas Indekso pokyčio koeficientas (K_D, K_M), perskaičiuotos kainos, perskaičiuota Sutarties kaina be PVM (pradinė sutarties vertė, jei ji keičiama) bei kita perskaičiavimui reikšminga informacija.</p>	<p>The Parties shall enter into a written agreement on the recalculated Contract price (stage prices) excl. VAT. The Agreement shall include the following: Index value at the beginning of the period and the date of its determination, Index value at the end of the period and the date of its determination, Index change coefficient (K), revised Index change coefficient (K_D, K_M), recalculated prices, recalculated Contract price excl. VAT (initial Contract value if changed) and other information relevant for recalculation.</p>
1.9.	<p>Šalis, siekianti kainos peržiūros, privalo raštu kreiptis į kitą Šalį ir prašyme pateikti visą reikalingą informaciją: Sutarties pavadinimą, numerį, datą, neperduotų ir neapmokėtų etapų sąrašą, Indekso reikšmes su nuorodomis į viešus šaltinius Valstybės duomenų agentūros Oficialiosios statistikos portale, kita svarbi informacija (ir Pirkėjo / Užsakovo prašoma informacija,</p>	<p>A Party seeking a price review must contact the other Party in writing and provide all the necessary information in the request: the name, number, date of the Contract, a list of stages not transferred and not paid for, Index values with links to public sources in the official statistics portal of the Statistics Lithuania State Data Agency, other important information (and information</p>

	dokumentacija). Prašyme Šalis neturi teisės nurodyti kito Indekso ar prašyti perskaičiavimo pagal kitą Indeksą, nei nurodytas šioje procedūroje.	requested by the Buyer / customer, documentation). In the request, the Party shall not have the right to indicate another Index or to request recalculation according to another Index than that specified in this procedure.
1.10.	Susitarimas turi būti sudarytas per 15 (penkiolika) darbo dienų nuo Šalies pateikto tinkamo prašymo perskaičiuoti kainą gavimo dienos.	The Agreement must be concluded within 15 (fifteen) business days from the date of receipt of the appropriate request for recalculation of the price submitted by the Party.
1.11.	Susitarimu Šalys neturi teisės keisti procedūroje nurodytos tvarkos ar kitų Sutarties nuostatų, išskyrus jei keitimas atliekamas pagal Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo / Lietuvos Respublikos pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ar pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatymo nuostatas.	By Agreement, the Parties shall not have the right to change the procedure specified in the procedure or other provisions of the Contract, except if the change is made in accordance with the provisions of the Republic of Lithuania Law on Public Procurement / the Republic of Lithuania Law on Procurement by the Entities, Operating in the Field of Procurement, Waste Water Management, Energy, Transport or Postal Services.
1.12.	Siekiant teisinio aiškumo, Šalys patvirtina, kad Sutarties kainos peržiūra procedūroje nustatyta tvarka, laikoma ne Sutarties keitimu, o jos vykdymu Sutartyje nustatyta tvarka, išskyrus jei susitarimu keičiama procedūros tvarka.	For the sake of legal clarity, the Parties hereby confirm that the revision of the price of the Contract in accordance with the procedure established in the procedure shall not be considered a change to the Contract, but its execution in accordance with the procedure prescribed in the Contract, except if the procedure is changed by agreement.

THE TENDER
FOR 31813 RADIOS WITH INSTALLATION AND MAINTENANCE SERVICES

25.08.2025

(or as per date and time stamp of the electronic signature)

(date)

1. INFORMATION ON THE SUPPLIER

Name(s) of the supplier or the members of the supplier group	General Partnership “Belam-Belss” : 1) <i>leading member</i> : SIA “Belam-Riga” (acting through a permanent establishment In the Republic of Lithuania) 2) <i>member</i> : SIA “BELSS”
Country(ies) of registration of the supplier or the members of the supplier group (if natural person – country of permanent residence and citizenship(s))	
Does the supplier/members of the supplier group have a controlling person(s)? ¹ ? (to be indicated for each member of the supplier group separately) If not, the justification is indicated (<i>for example, no participant of the Supplier (legal entity) directly or indirectly, or together with related persons, controls more than 50% of the shares, stock, parts, contributions and (and) votes in the meeting of participants of the legal entity (Supplier’s company)</i>)	

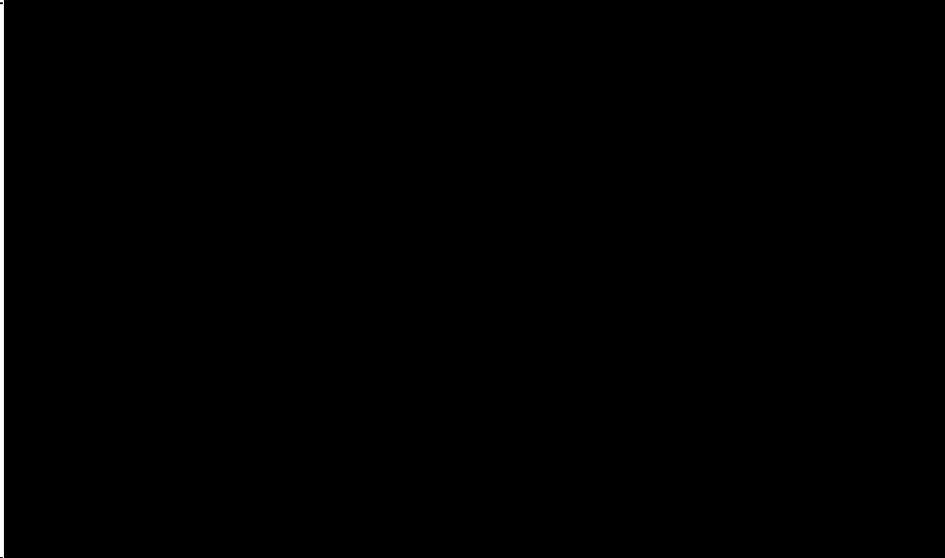
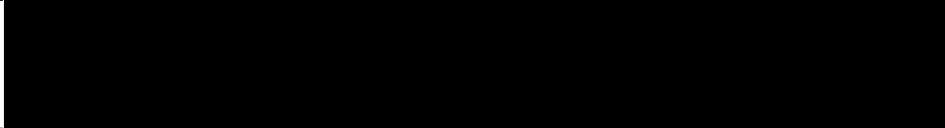
¹ The controlling person is understood as defined in Part 15¹ of Article 2 of the Law on Public Procurement/Part 4¹ of Article 2 of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors:

“Controlling person – the owner of an individual company or a legal or natural person who is in another legal person:

- 1) directly or indirectly owns more than 50% of the shares, stock, parts, contributions and/or votes in the meeting of participants of the legal entity, or
- 2) together with related persons owns more than 50% of the shares, stock, parts, contributions or (and) votes in the meeting of participants of the legal entity and whose controlled share is not less than 10% of the shares, stock, parts, contributions and/or votes in the meeting of participants of the legal entity.

A related person is considered to be:

- a) In the case of legal entities – persons whose annual financial statements must be consolidated in accordance with the Law on Consolidated Financial Statements of Enterprise Groups of the Republic of Lithuania, or persons whose annual financial statements must be consolidated in accordance with the legislation of other states implementing the requirements set out in Directive 2013/34/EU;
- b) In case of natural persons – spouses, parents and their children (adopted children).”

<p>Name(s) of the person(s) controlling the supplier/members of the supplier group (if any) (if the controlling person(s) is (are) a legal entity)/name(s), surname(s) (if the controlling person is a natural person)²</p>	
<p>Country(ies) of registration of the controlling person(s) (if the controlling person is a legal entity)/country of permanent place of residence, citizenship(s) (if the controlling person is a natural person)</p>	
<p>Legal entity code(s) of the supplier or the members of the supplier group (if the Tender is submitted by a natural person – business certificate No. or similar)</p>	<p>1) SIA “Belam-Riga”: 40003171311 2) SIA “BELSS”: 40003237609</p>
<p>VAT payer code(s) of the supplier or the members of the supplier group</p>	<p>SIA “Belam-Riga” permanent establishment in the Republic of Lithuania: LT 290065902614</p>
<p>A member of the supplier group, representing or managing the supplier group (to be completed if the Tender is submitted by a supplier group)</p>	<p>SIA “Belam-Riga”</p>
<p>Address, phone number, e-mail address of the supplier or representative member of the supplier group</p>	<p>94 Gertrudes street, Riga, LV-1009, Latvia Savanorių pr. 286, Kaunas, LT-49474, Lietuva</p>
<p>Name, surname, duties of the supplier’s person authorized to sign the contract</p>	<p>Marks Kacs (Chairman of the Board)</p>

² The supplier must specify all controlling persons. For the concept of controlling person, see footnote 1.

Name, surname, phone number, e-mail of the supplier's person responsible for participating in the procurement



2. INFORMATION ON SUB-SUPPLIERS TO BE USED OR RELIANCE ON THE CAPACITIES OF OTHER ECONOMIC ENTITIES³

2.1. Sub-suppliers, who are known at the time of submitting a tender (proposal), to be engaged for the execution of the Contract, and/or part of contractual obligations for subcontracting (it is mandatory to indicate), if at the time of submitting a tender (proposal) sub-suppliers are not known – column 6 has to be completed (part of contractual obligations, as a percentage, for assigning to a Sub-supplier or a portion of the tender price):

No.	Name sub-supplier, legal entity code	Sub-supplier's country of registration ⁴	Name(s) / Name(s), surname(s) of the person(s) controlling the sub-supplier ⁵ . In the absence of a controlling person, the justification shall be provided here.	Country(ies) of registration/country(s) of permanent residence and citizenship(s) of controlling person(s)	Percentage or amount of contractual obligations transferred to the subcontractor from the tender price
1	2	3	4	5	6
1.	- (Not applicable)	- (Not applicable)	- (Not applicable)	- (Not applicable)	- (Not applicable)

We provide declarations of Sub-suppliers with the Tender.

Together with the Tender the Supplier must disclose Quasi-subcontractors (a natural person) and Economic Entities on whose capacities it relies in order to fulfil the qualification requirements laid down in the Procurement documents (hereinafter: 'Economic Entities'). If the Supplier does not indicate in the Tender that it relies on the capacities of other Economic Entities, in accordance with Article 49 of the PPL / Article 62 of the PL (the Invitation of the

³ To fill in, if Sub-suppliers are used or the capacities of other Economic Entities are relied.

⁴ If the sub-supplier is a natural person, indicate 1) place of permanent place of residence and 2) citizenship(s).

⁵ See footnotes 1 and 2.

Procurement conditions indicates which Law is followed) it shall be considered that the Supplier itself fulfils the qualification requirements laid down in the Procurement documents.

2.2. Quasi-subcontractors (a natural person on whose qualifications the supplier relies and who at the time of submitting a request or a tender are not employees of the supplier, economic entity on the capacities whereof the supplier relies, or subcontractor however it is intended to employ them if the tender is identified as winning:

No.	Name, surname of specialists proposed by the Supplier	Specialist proposed for the position (job title must conform with the position specified in the qualification requirements)	Legal relationship with the Supplier (<i>intent to employ</i>)
1.	- (<i>Not applicable</i>)	- (<i>Not applicable</i>)	Intended for employing in the case of success in the Procurement
2.	- (<i>Not applicable</i>)	- (<i>Not applicable</i>)	Intended for employing in the case of success in the Procurement

Together with the request for participation we provide digital copies of Quasi-subcontractors' declarations of intent to employ and consent to be employed in the case of the Supplier's success, confirming their consent to be employed in relation to the Procurement conducted by KC.

2.3. Economic Entities (a legal and (or) natural person) whose capacities are relied upon to fulfil the qualification requirements:

No.	Name of the economic entity whose capacity is invoked, legal entity code	Country of registration of the economic entity whose capacity is invoked ⁶	Name (s) / Name (s), surname (s) of the person controlling the economic entity ⁷ . In the absence of a controlling person, the justification shall be provided here.	Country(ies) of registration/country(ies) of permanent residence and citizenship(s) of controlling person(s)	Name of the qualification requirements with regard to which the capacities of the Economic Entity will be used (In accordance with the requirements of Annex I to the Invitation)	Does the Supplier itself / a member of the group of Suppliers fulfil the qualification requirement for which Economic Entities are subcontracted?	
1	2	3	4	5	6	8	
1.	- (<i>Not applicable</i>)	- (<i>Not applicable</i>)	- (<i>Not applicable</i>)	- (<i>Not applicable</i>)	- (<i>Not applicable</i>)	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> No

⁶ If an economic entity is a natural person, 1) permanent residence and 2) nationality is indicated.

⁷ See footnotes 1 and 2.

The qualification requirements specified by the Supplier in the table may be met by the Supplier and/or Economic Entity or both.

Note: Together with the Tender the Supplier must submit ESPD filled in by the Supplier and Economic Entities on the capacities whereof it relies, except for the cases where the Supplier itself fulfils the qualification requirements laid down in the Procurement documents. In such a case the Economic Entities whose capacities are being relied upon are not required to submit ESPD, their qualifications and filled in ESPD will not be verified before identifying the winning tender, and such Economic Entities will be considered as subcontractors.⁸ It is noted that the Supplier may not rely on those Economic Entities who have not been disclosed by it.

Where the educational and professional qualifications as set out in Article 51(7)(7) of the PPL, or professional experience, are required, the Supplier may only rely on the capacities of other economic entities where these entities themselves will perform the services or works for which these capacities are required. This provision shall apply without prejudice to the requirement set pursuant to Article 49(7) of the PPL / Article 62(7) of the PL. Such economic entities shall be included also as subcontractors and a part of obligations to be subcontracted to them must be indicated (point 2.1).

3. TENDER PRICE

The components of the procurement object are priced in the tender's Annex No. 1, which must be submitted in Excel format.

Tender price EUR (excl. VAT)⁹	€ 12 538,00 (twelve thousands five hundred thirty eight euro, 00 cents)
VAT* (21,00%)	€ 2 632,98 (two thousands six hundred thirty two euro, 98 cents)
Tender price EUR, incl. VAT¹⁰	€ 15 170,98 (fifteen thousands one hundred seventy euro, 98 cents)

⁸ However, that does not restrict the Supplier's right to subcontract Economic Entities or together with the Request for Participation to submit documents supporting conformity of Economic Entities with the Procurement Conditions, which will be verified in the case when the Supplier informs in writing of the loss of its qualification or due to other reasons during the performance of the Contract there appear the circumstances under which the Supplier should rely on the capacities of other Economic Entities.

⁹ The tender price in EUR excluding VAT shall be used for the assessment of tenders. The price of the tender in EUR excluding VAT must include all costs of the supplier, all taxes, except for VAT, payable according to the valid laws of the Republic of Lithuania, including the costs of submitting invoices through the SABIS system.

¹⁰ The Tender price with VAT must include all taxes and all costs of the supplier in accordance with the requirements of the procurement documents.

* if the "VAT" field is not completed, please indicate the reasons for VAT non-payment ¹¹: Not applicable

4. PROPOSED ADJUSTMENTS TO THE TERMS OF PURCHASE

The supplier's offers regarding the terms of purchase:

No.	The document of the terms of purchase, the section / item of the terms of purchase	Offering	Comments
1.	- (Not applicable)	- (Not applicable)	- (Not applicable)

5. OTHER INFORMATION

In accordance with the requirements of Article 50(7)(2) of the Public Procurement Law of the Republic of Lithuania, we will not provide these documents confirming the absence of exclusion grounds and/or conformity with the qualification requirements, quality assurance standards and/or environmental management standards (Annex No. I to the Invitation establishes whether or not these requirements exist). They can be accessed by KC**:

No.	Title and number of procurement	Title of document
1.	- (Not applicable)	- (Not applicable)

** To be filled in if KC already has relevant documents from other Procurement procedures.

- 1) By signing this Tender, I confirm the authenticity of all documents accompanying the Tender.
- 2) I confirm that we have carefully read all the requirements of the Procurement Documents, our Tender is fully compliant with them and we undertake to comply with them in the execution of the Contract. I agree to accept all the terms and conditions set out in the procurement documents.
- 3) I confirm that I (the Supplier), all the members of the group (if you participate as a group of suppliers) and the economic entities whose capacities I rely on (if any), we do not have the ground for exclusion set out in Article 46(21) of the Law on Public Procurement and in the procurement documents.

¹¹ In cases where the supplier does not have to pay VAT according to the current legislation, the supplier must indicate the reasons for not paying VAT, in accordance with Council Directive 2006/112/EC of 28 November 2006 on the common system of value added tax, or Article 95 of the Law on Value Added Tax, or in other cases indicated by the supplier. In such a case, the line VAT shall not be filled in, or it shall be written "non-VAT payer" or "not applicable".

- 4) The tender is valid for the period specified in the procurement documents.
- 5) I confirm that if personal data of natural persons will be processed in the execution of the Agreement, I will be able to ensure that appropriate technical and organizational measures are implemented in such a way that the data processing complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC, and that the rights of data subjects are protected.
- 6) By participating in this Procurement I do not restrict competition, I know and understand that KC, after the evaluation of information contained in the tender (proposal), reserves the right to contact the Supplier, members of the group of Suppliers, Sub-suppliers and to request to provide additional explanations, information or evidence concerning the absence of prohibited agreements concluded by suppliers. I know and understand that in case of misleading information provided by me the liability may be applied in accordance with the procedure laid down in the legislation, and the supplier who has concluded agreements with other suppliers, which are aimed at restricting, are restricting or may restrict competition in the Procurement and KC has sufficiently plausible indications to conclude so, may be excluded from the Procurement procedure on the ground referred to in Article 46(4)(1) of the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania.
- 7) I understand that if the information provided by me is false, including data on controlling persons, I shall be liable in accordance with the procedure established by law.

6. ANNEXES

Annex No. 1 – Tender Price. Information about the Proposed Products with Services.

Marks Kacs

SIA “Belam-Riga” Chairman of the Board

Date: 25.08.2025 (or as per date and time stamp of the electronic signature)

THIS DOCUMENT IS SIGNED WITH A SECURE ELECTRONIC SIGNATURE AND CONTAINS A TIME STAMP

Annex No. 1 to the Tender Form. Tender Price and Information about the Proposed Products with Services

Serial No.	SAP No. [3]	Procurement Object/Name of services	Quantity	Unit of measurement	To be completed by the Supplier							
					Proposed product/model	Price of 1 unit of measurement, EUR without VAT	Price, EUR without VAT	Country of origin of the proposed products/Country from which the service will be provided	Name and company code of the manufacturer of the proposed product	Manufacturer's country of registration	Country of registration of the person controlling the manufacturer [5]	Country of origin of packaging
Part 1 of the Procurement Object (hereinafter – p.o.d.)												
1	1600016322	Motorola DM4601e or equivalent radio	2	compl.	Motorola DM4601e radio	€ 1 100,00	€ 2 200,00	Germany	Motorola Solutions Germany GmbH Reg. code/number: HRB 16024 VAT number: DE113866163	Germany	Germany	Germany
2	1600016322	Radio equipment licences	2	compl.	Neocom Software / TRBOnet Radio equipment customized licences	€ 999,00	€ 1 998,00	USA	Neocom Software Corporation EIN: 90-0890081	USA	USA	USA
3	1600016322	Additional equipment and materials for installation	2	compl.	Additional equipment and materials for installation	€ 1 100,00	€ 2 200,00	Italy	Polomarconi.IT S.p.A Reg. code/number: IT13846982	Italy	Italy	Italy
								Taiwan	Mean Well Enterprises Co., Ltd. Unified soc. credit code: 91320500788387553E	Taiwan	Taiwan	Taiwan
4	1600016322	Installation services	2	pcs.	-	€ 1 300,00	€ 2 600,00	Latvia	-	-	-	-
5	1600016322	Configuration, testing and commissioning services	2	pcs.	-	€ 1 100,00	€ 2 200,00	Latvia	-	-	-	-
6	1600016322	Technical support	2	pcs. (24 months)	-	€ 670,00	€ 1 340,00	Latvia	-	-	-	-
							Tender price in EUR without VAT[1]	€ 12 538,00				
							VAT (to be completed if applicable)	21%	€ 2 632,98			
							Tender price in EUR with VAT[2]	€ 15 170,98				

[1] The tender price in EUR without VAT will be used for tender evaluation. The tender price in EUR without VAT must include all supplier's costs, all taxes, except for VAT, payable according to the valid laws of the Republic of Lithuania, including the costs of submitting invoices through the SABIS system.

[2] The "Tender price with VAT" must include all taxes and all costs of the supplier in accordance with the requirements of the procurement documents.

[3] Column information is specified at the time of contract conclusion

[4] The buyer does not undertake to redeem the products with services for the entire value of the Contract or any part thereof. Products with services will be procured as needed. The supplier will be paid for the products/services actually delivered/provided.

[5] If the person controlling the manufacturer is a natural person, 1) place of permanent residence and 2) citizenship shall be indicated.

The controlling person is understood as defined in Part 151 of Article 2 of the Law on Public Procurement / Part 41 of Article 2 of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors:

"Controlling person – the owner of an individual company or a legal or natural person who is in another legal person"

1) directly or indirectly owns more than 50% of the shares, stock, parts, contributions and/or votes in the meeting of participants of the legal entity, or

2) together with related persons owns more than 50% of the shares, stock, parts, contributions or (and) votes in the meeting of participants of the legal entity and whose controlled share is not less than 10% of the shares, stock, parts, contributions and/or votes in the meeting of participants of the legal entity. A **related person** is considered to be:

a) In the case of legal entities – persons whose annual financial statements must be consolidated in accordance with the Law on Consolidated Financial Statements of Enterprise Groups of the Republic of Lithuania, or persons whose annual financial statements must be consolidated in accordance with the legislation of other states implementing the requirements set out in Directive 2013/34/EU;

b) In case of natural persons – spouses, parents and their children (adopted children)."

Marks Kacs

SIA "Belam-Riga" Chairman of the Board

Date: 26.08.2025 (or as per date and time stamp of the electronic signature)

THIS DOCUMENT IS SIGNED WITH A SECURE ELECTRONIC SIGNATURE AND CONTAINS A TIME STAMP

Pasirinkti

Quantity

Preliminary quantity[4]

Maximum quantity[4]

Comparative coefficient [4]

PREKIŲ IR PASLAUGŲ TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

PIRKIMO OBJEKTO APRAŠYMAS

1. SAŲOKOS

Pirkėjas – UAB „LTG Link“

Tiekėjas – ūkio subjektas – fizinis asmuo, privatusis juridinis asmuo, viešasis juridinis asmuo, kitos organizacijos ir jų padaliniai ar tokių asmenų grupė, su kuriuo Pirkėjas sudaro Sutartį.

Prekės – DMR ryšio radijo stotelės ir montažo įranga.

Paslaugos – DMR ryšio radijo stotelių instaliacija, paleidimas, testavimas, priežiūra.

Sutartis – Sutartis, sudaroma tarp Tiekėjo ir Pirkėjo dėl Pirkimo objekto.

2. PIRKIMO OBJEKTAS

DMR ryšio radijo stotelės pritaikytos eksploatacijai Latvijos geležinkelių infrastruktūroje, paslaugos radijo stotelių instaliacijai, paleidimui ir priežiūrai (toliau – **Pirkimo objektas**).

2.1. Esama situacija

Latvijos geležinkelių eismo valdymo infrastruktūra atsisako analoginio ryšio, norint išlaikyti LTG Link tiekiamą tarptautinio susiekimo paslaugą riedmenis reikia pritaikyti eksploataciniams pokyčiams ir sumontuoti DMR skaitmeninio ryšio radijo stoteles.

3. REIKALAVIMAI PIRKIMO OBJEKTUI

3.1. Bendrieji reikalavimai prekėms:

3.1.1. Jeigu Techninėje specifikacijoje yra nurodytas konkretus perkamos prekės tipas, modelis, ženklas, taikomas standartas ar kita konkreti apibūdinanti informacija, Pirkėjui yra priimtina ir **lygiavertė prekė**, atitinkanti Techninėje specifikacijoje nurodytas prekės parametrus ar taikomus standartus. Tiekėjas įsipareigoja pateikti/pagrįsti/įrodyti lygiavertiškumą dokumente nurodytam objektui.

Siūlant lygiavertes prekes, jų savybės negali būti prastesnės (t.y. tokios pat arba geresnės) negu pirkimo dokumentuose keliami reikalavimai ir siūlomą lygiavertę prekę galima panaudoti pagal paskirtį be jokių apribojimų (įskaitant bet neapsiribojant išvardintais):

- neatliekant papildomų sąveikaujančių elementų pakeitimų;
- panaudojimas neturės įtakos sąveikaujančių elementų greitesniam susidėvimui, gedimams ir (ar) garantijos praradimui;
- numatytas tarnavimo laikotarpis nėra trumpesnis;
- nėra prastesnio techninio pažangumo lygio.

3.1.2. Prekės turi būti naujos, nenaudotos, be fizinių ar funkcinių defektų.

3.1.3. Prekės (įskaitant jų gamintojus) turi nekelti grėsmės nacionaliniam saugumui, kaip tai nurodyta Pirkimo dokumentuose.

3.1.4. Gamintojo garantuojamas bent **24** mėn. garantinis aptarnavimas nuo prekės priėmimo – perdavimo akto pasirašymo.

3.2. Techniniai reikalavimai prekėms:

Eil. Nr.	Prekės, įrenginio, įrangos savybės, parametrų arba funkcijų išpildymas	Reikalaujamo parametro arba vykdomos funkcijos reikšmės išpildymas
3.2.1.	Radijo stotelė Motorola DM4601e arba lygiavertė	Radijo stotelės turi būti pritaikytos reikalavimams eksploatacijai Latvijos geležinkelių infrastruktūroje, išpildymo reikalavimai pateikti priede Nr.2 (<i>DMR – Digital Mobile Radio</i>) sistemos techninė specifikacija

3.2.2.	Radio įrangos licencijos	Licencijos turi būti suderintos su Latvijos geležinkelių infrastruktūros reikalavimais (Techninės specifikacijos priedas Nr.2) Radio ryšio licencijos turi būti įdiegtos į papildoma modulį radio ryšio stotelėje. Tiekėjas įsipareigoja pateikti pilnai įdiegtas ir sukonfigūruotas licencijas. Licencijos įsigyjamos nuosavybės teise.
3.2.3.	Papildoma įranga ir medžiagos instaliacijai	Reikalinga įranga ir instaliacijos medžiagos turi būti įskaičiuotos į pasiūlymo kainą.
3.2.4.	Dokumentacija	Dokumentacija pateikiama lietuvių arba anglų kalbomis. Pateikiama skaitmeninė versija.

3.3. Reikalavimai paslaugoms

- 3.3.1. Paslaugos turi nekelti grėsmės nacionaliniam saugumui, kaip tai nurodyta Pirkimo dokumentuose.
- 3.3.2. Montavimo ir instaliacijos paslaugos atliekamos LTG Link traukinių techninės priežiūros depe, Švitrigailos g. 39A, Vilnius. Radio stotelės montuojamos į PESA 730ML-001 riedmens panelę mašinisto valdymo pulte, taip pat kaip sumontuota kituose 730ML serijos riedmenyse.
- 3.3.3. Radio stotelės turi būti konfigūruojamos, testuojamos ir paleidžiamos naudojimui. Radio stotelės turi būti pilnai sukonfigūruotos eksploatacijai Latvijos geležinkelių infrastruktūroje. Testavimas privalomas ir turi būti atliekamas Latvijos Geležinkelių infrastruktūroje
- 3.3.4. Tiekėjas įsipareigoja užtikrinti tinkamą radio ryšio įrangos veikimą netrumpesniai kaip 24 mėn. laikotarpiui po įrangos pilno paleidimo. Iškilus techniniams nesklandumams, Tiekėjas įsipareigoja konsultuoti nuotoliu Pirkėją kaip atstatyti radio ryšio sistemos funkcionalumą. Jeigu Pirkėjui nepavyksta atstatyti funkcionalumo, Tiekėjas įpareigotas atlikti sistemos atstatymo darbus ar pakeisti komponentus, turinčius defektų. Įvykus pokyčiams Latvijos geležinkelio radio ryšio infrastruktūroje Tiekėjas yra įpareigotas atlikti reikiamus pakeitimus (aparatinės ir programinės įrangos) riedmenyje.

4. KARTU SU PASIŪLYMU PATEIKIAMI DOKUMENTAI

- 4.1. Tiekėjas kartu su pasiūlymu kaip tinkamą priemonę, įrodančią, kaip jo siūlomos lygiavertės prekės atitinka Techninėje specifikacijoje nurodytus reikalavimus ar kriterijus, pasiūlymų vertinimo kriterijus ar pirkimo Sutarties vykdymo sąlygas, teikia Lietuvos Respublikoje įsteigtos atitikties vertinimo įstaigos tyrimų ataskaitą ar pažymą, taip pat pripažįstama kitose šalyse įsteigtų lygiaverčių atitikties vertinimo įstaigų išduotas pažymas. Jeigu Tiekėjas negali gauti nurodytų pažymų ar tyrimų ataskaitų arba negali jų gauti per nustatytą laiką dėl nuo Tiekėjo nepriklausančių aplinkybių ir objektyviais, rašytiniais įrodymais įrodo, kad prekės atitinka Techninėje specifikacijoje nurodytus reikalavimus ar kriterijus, pasiūlymų vertinimo kriterijus ar pirkimo Sutarties vykdymo sąlygas, Pirkėjas pripažįsta ir kitas tinkamas priemones. Tačiau tinkamomis priemonėmis nelaikoma Tiekėjo, kai Tiekėjas nėra prekių gamintojas, savideklaracija be konkrečių, techninių įrodymų. (visi įrodymai, pažymos ir kiti dokumentai turi būti pateikti su pasiūlymu).
- 4.2. Tiekėjas siūlydamas prekę privalo pateikti: Siūlomų prekių techninių charakteristikų atitiktį įrodančių dokumentų kopijas su vertimu į lietuvių kalbą (versti nereikia iš anglų kalbos). Techninių charakteristikų atitiktį įrodančiais dokumentais gali būti **atitikties sertifikatai, gamintojo techniniai aprašai (arba nuoroda į gamintojo tinklalapį, įrodanti, kad siūloma prekė atitinka techninės specifikacijos, reikalavimus** ar analogiški dokumentai, įrodantys siūlomų prekių parametrų atitikimą techninės specifikacijos reikalavimams.

5. SUTARTIES VYKDYMO METU TEIKIAMI DOKUMENTAI

Eil. Nr.	Pavadinimas	Reikalavimai turiniui ir formai	Teikimo momentas
5.1.	Prekių priėmimo–perdavimo aktas (-ai)	Teikiama elektronine ar spausdintinė forma.	Teikiamas su kiekviena Preke arba prekių partija.
5.2.	Paslaugų atlikimo metu atliktų matavimų ir bandymų protokolai (pažymos, aktai).	Teikiama elektronine ar spausdintinė forma.	Teikiama su kiekviena Paslauga.
5.3.	Prekių naudojimo ir priežiūros instrukcija	Teikiama elektronine ar spausdintinė forma, lietuvių arba anglų kalbomis	Teikiamas su kiekviena Preke (jeigu priklauso pagal prekę)

PRIEVOLIŲ VYKDYMAS

6. PREKIŲ PRISTATYMO / PASLAUGŲ TEIKIMO TVARKA

- 6.1. Prekių pristatymo vieta - Švitrigailos g. 39A, Vilnius
- 6.2. Prekės turi būti pristatytos ne vėliau kaip per Techninės specifikacijos priede Nr. 1 nurodytais Prekių teikimo terminais nuo užsakymo pateikimo.
- 6.3. Paslaugų teikimo vietos:
 - 6.3.1. Įrangos instaliacija - Švitrigailos g. 39A, Vilnius
 - 6.3.2. Įrangos testavimas, paleidimas - Latvijos geležinkelių infrastruktūra
 - 6.3.3. Techninis palaikymas - Švitrigailos g. 39A, Vilnius
- 6.4. Paslaugos turi būti suteiktos ne vėliau kaip per Techninės specifikacijos priede Nr. 1 nurodytais Prekių teikimo Terminais nuo užsakymo pateikimo.
- 6.5. Užsakymai teikiami El. paštu
- 6.6. Prekių transportavimas ir iškovimas bus vykdomas Tiekėjo lėšomis.
- 6.7. Tiekėjas neturi teisės Sutarties vykdymo metu tiekti prekių, teikti paslaugų, kurios neatitinka Pirkimo dokumentų reikalavimų ir (ar) kurių tiekimas yra apribotas dėl tarptautinių sankcijų (kaip jos suprantamos LR tarptautinių sankcijų įstatyme) ir (ar) dėl jų grėsmės nacionaliniam saugumui, kaip tai apibrėžta Pirkimo dokumentuose ir LR viešųjų pirkimų įstatyme / LR pirkimų, atliekamų vandentvarkos, energetikos, transporto ir pašto paslaugų srities perkančiųjų subjektų, įstatyme.
- 6.8. Tiekėjas ne vėliau kaip per 1 (vieną) darbo dieną nuo užsakymo gavimo, prieš vykdant užsakymą, privalo raštu (el.paštu) informuoti Pirkėją apie užsakytų prekių kilmės šalį ir prekių gamintoją (jo pavadinimas, j.a. kodas, registracijos šalis). Šios informacijos pateikimas įskaičiuotas į užsakymo vykdymo terminą.

7. TRŪKUMŲ ŠALINIMO TVARKA IR TERMINAI

- 7.1. **Prekių trūkumai** turi būti pašalinti ne vėliau kaip per **20 (dvidešimt)** kalendorinių dienų nuo Pirkėjo pranešimo el. paštu išsiuntimo dienos.
- 7.2. Jei Prekių pristatymo ar Prekių trūkumų šalinimo termino paskutinė diena tenka ne darbo ar oficialios šventės dienai, termino pabaigos diena laikoma po jos einanti darbo diena. Oficialių švenčių ir ne darbo dienos (šeštadieniai ir sekmadieniai) įskaitomos į Prekių pristatymo ar Prekių trūkumų šalinimo terminą.
- 7.3. **Paslaugų trūkumai** turi būti pašalinti ne vėliau kaip per **30 (trisdešimt)** kalendorinių dienų nuo Pirkėjo pranešimo el. paštu išsiuntimo dienos.
- 7.4. Jei Paslaugų ar jų etapo (jei taikoma) suteikimo, ar Paslaugų ar jų etapo (jei taikoma) trūkumų šalinimo termino paskutinė diena tenka ne darbo ar oficialios šventės dienai, termino pabaigos diena laikoma po jos einanti darbo diena. Oficialių švenčių ir ne darbo dienos (šeštadieniai ir sekmadieniai) įskaitomos į Paslaugų ar jų etapo (jei taikoma) suteikimo ar Paslaugų ar jų etapo trūkumų šalinimo terminą.

8. Priedai

- 8.1. Priedas Nr. 1 Pirkimo objekto apimtys.
- 8.2. Priedas Nr. 2 (DMR – Digital Mobile Radio) sistemos techninė specifikacija

Eil. Nr.	Riedmuo	SAP kodas
1.	730ML	16001455
2.	730ML	16001455
3.	730ML	16001455
4.	730ML	16001455
5.	730ML	16001455
6.	730ML	50110245

Pavadinimas	Mato vnt.	Kiekis
Radio stotelė Motorola DM4601e arba lygiavertė	kompl.	2
Radio įrangos licencijos	kompl.	2
Papildoma įranga ir medžiagos instaliacijai	kompl.	2
Instaliacijos paslaugos	vnt.	2
Konfigūravimo, testavimo ir paleidimo paslaugos	vnt.	2
Techninis palaikymas	vnt.	2

Tiekimo/Paslaugų atlikimo terminas , k. d.	Etapai
60 k.d.	I etapas
24 mėn. (12+12)	II etapas -12 mėn. III etapas -12 mėn.

VAS "Latvijas dzelzceļš" Skaitmeninio radijo ryšio (DMR – Digital Mobile Radio) sistemos techninė specifikacija

1.VAS "Latvijas dzelzceļš" DMR sistemos riedmenų bloko techninė specifikacija

1.	Riedmenų vieneto DMR parametro arba funkcijos aprašymas	paiškinimas
1.1.	Traukinių numerių įvedimas į traukinių dispečerinę sistemą iš lokomotyvo radijo stoties;	Traukinio mašinisto funkcija
1.2.	Individualių balso skambučių iš traukinio dispečerinio priėmimas traukinių dispečerinio rato ruožuose ir stotyse; (naudojant traukinio numerį traukinio dispečerinės pulte);	Traukinio mašinisto funkcija
1.3.	Balso grupės skambučių iš kitų traukinių mašinistų priėmimas stoties ribose ir % gretimų ruožų;	Traukinio mašinisto funkcija
1.4.	traukinio dispečerio, stoties palydovo ar traukinio mašinisto balso avarinio skambučio gavimas traukinio dispečerinio zonoje;	Traukinio mašinisto funkcija
1.5.	Balso grupės skambučio iš stoties budėtojo priėmimas stoties ribose ir gretimuose ruožuose ;	Traukinio mašinisto funkcija
1.6.	Traukinio mašinisto iškvietimas užtikrinti radijo ryšį su traukinių dispečeriais traukinio dispečerinio rate;	Traukinio mašinisto funkcija
1.7.	Balso grupės skambutis radijo ryšiui su kitais traukinių mašinistais stoties ribose ir % gretimų etapais;	Traukinio mašinisto funkcija
1.8.	Balso grupės skambutis radijo ryšiui su kitais traukinio mašinistais toje pačioje atkarpoje;	Traukinio mašinisto funkcija
1.9.	Individualus balso skambutis, užtikrinantis radijo ryšį su stoties palydovais lygia arba neporine kryptimi;	Traukinio mašinisto funkcija
1.10.	Pagalbos iškvietimas radijo ryšiui palaikyti su visais traukinių dispečerinės stoties naudotojais (visais mašinistais, stoties palydovais ir traukinių dispečeriu);	Traukinio mašinisto funkcija
1.11.	Traukinio mašinisto iškvietimo pirmumo užtikrinimas su galimybe nutraukti kitus pokalbius ir iškviešti traukinio dispečerį;	Traukinio mašinisto funkcija
1.12.	SMS gavimas iš traukinių dispečerinės traukinių dispečerinės rate	Traukinio mašinisto funkcija
2.	Riedmenų bloko DMR Tier2 radijo stoties techniniai duomenys	
2.1.	Lokomotyvų radijo stoties dažnių diapazonas	156-166 MHz

2.2.	Radijo stoties darbo režimas – pusiau dvipusis (Tangente DMR radijo stoties ragelį reikia paspausti prieš perduodamos frazės pradžią ir atleisti po frazės pabaigos, kad gautų informaciją)	Traukinio mašinisto funkcija
2.3.	Radijo stoties GPS imtuvas su antena	GPS imtuvas ir antena
2.4.	Radijo stoties GPS imtuvo jautrumas	-130 dBm
2.5.	GPS imtuvo tikslumas	Ne daugiau kaip 5 m
2.6.	Speciali kortelė su LDZ programine įranga	
	Imtuvas	
2.6.	DMR imtuvo jautrumas (tipinis parametras)	0,19 pV
2.7.	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
2.8.	Veikimo diapazonas	-30°C/+60°C
2.9.	Intermoduliacija	70 dB
	Siųstuvas	
2.10.	VNF DMR dažnių diapazonas	156-166 MHz
2.11..	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
2.12.	Siųstuvo galia signalo perdavimui	10-25 vatai
2.13.	Skaitmeninė moduliacija	4FSK
2.14.	Skaitmeninis balso kodavimo įrenginys	AMBE+2™
2.15..	Skaitmeninio protokolo PDF dokumentas*	ETSI TS 102 361-1/2

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236101/02.05.01_60/ts_10236101v020501p.pdf

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236102/02.02.01_60/ts_10236102v020201p.pdf

2. VAS "Latvijas dzelzceļš" DMR sistemos DMR infrastruktūras tehniskā specifikācija

	Parametro arba funkcijos pavadinimas	paaiškinimas
1.	Bendrosios funkcijos	
1.1.	Traukinių dispečeris Iskratel sistemos traukinių numeriju saugykla traukiju iškviētimams	Programinēs ģrangos funkcija
1.2.	Individualus radijo ryšio kanālas Traukinio dispečeris – traukinio mašinistas radijo ryšiams dispečerīņē	Programinēs ģrangos funkcija
1.3.	Individualus radijo ryšio kanālo stoties palydovas – mašinistas arba mašinistas – geležinkelio mašinistas	Programinēs ģrangos funkcija
1.4.	Radijo ryšio pokalbiu ģrašymas (su saugojimu per 1 metus) tarp traukinio dispečerio ir mašinista, tarp stoties palydovu, tarp stoties palydovu ir mašinistu bei tarp mašinistu;	Programinēs ģrangos funkcija
1.5.	Duomenu perdavimas (greitis - 2 Kbps) Traukinio dispečeris-	Programinēs ģrangos funkcija
1.6.	Centralizuotas nuotolinis DMR sistemos stebējimas;	Programinēs ģrangos funkcija
1.7.	Centralizuotas nuotolinis DMR sistemos programavimas ir valdymas;	Programinēs ģrangos funkcija
2.	Traukinio dispečerīnēs DMR funkcijos	
2.1.	Individualiu balsu skambučiu siuntimas traukiniu traukiniu dispečerīnēs mašinistams traukinio dispečerīnio rate; (naudojant traukinio numerj traukinio dispečerīnēs pulte);	Traukinio dispečerio funkcija
2.2.	Balsu grupēs skambutis radijo ryšiu su traukiniu mašinistais stotyse ir geležinkelio ruožuose dispečerīņē nesinaudoti traukinio numeriu;	Traukinio dispečerio funkcija
2.3.	Pagalbos grupēs iškviētimas radijo ryšiu palaikyti su visais traukiniu dispečerīnēs stoties naudotojais (visais mašinistais ir stoties palydovais);	Traukinio dispečerio funkcija
2.4.	Traukinio dispečerīnio iškviētimo pirmumo uztikrinimas su galimybe nutraukti kitus pokalbius tarp mašinistu ir stoties palydovu;	Traukinio dispečerio funkcija
3.	Stoties ar parko prižiūrētojo DMR funkcijos	
3.1.	Balsu grupēs skambutis radijo ryšiu su traukiniu mašinistais uztikrinti stoties ribose ir gretimuose ruožuose ;	Stoties budētojo funkcija
3.2.	Individualus iškviētimas radijo ryšiu su kitais stoties palydovais uztikrinti lyginēmīs arba neporīnēmīs kryptīmīs;	Stoties budētojo funkcija
3.3.	Avarīnēs komandos iškviētimas radijo ryšiu uztikrinti su visais traukiniu dispečerīnēs stoties naudotojais (visais mašinistais, stoties palydovais ir traukinio dispečeriu);	Stoties budētojo funkcija
3.4.	Stoties budētojo iškviētimo pirmumo uztikrinimas su galimybe nutraukti kitus vairuotoju pokalbius;	Stoties budētojo funkcija

4.	DMR 2 pakopos techniniai duomenys	
4.1.	Bendrieji DMR Tier2 techniniai duomenys	Paiškinimas
4.1.1.	Dažnių diapazonas	156-166 MHz dažnio leidimo gavimas iš VAS "Elektroniskie Sakari"
4.1.2.	Darbo režimas stoties budėtojo radijo stotyje ir traukinių dispečerinio ryšio sistemoje Iskratel	Pusiau dvipusis – Tangente (DMR radijo stoties ragelyje) turi būti paspaustas prieš perduodamos frazės pradžią ir atleidžiamas pasibaigus frazei
4.1.3.	Radijo stočių valdymas naudojant DMR kartotuvą radijo bokštuose (geležinkelio stotyse, parkuose ir ruožuose)	Radijo bokšto aukštis - ne mažiau 28 m, LDZ DMR sistemos radijo bokštų skaičius - ne mažiau 60
4.1.4.	Duomenų perdavimo užtikrinimas, jei balso ryšio radijo kanalas yra laisvas	Telemetrijos ir SMS greitis 2 Kbps
4.2.	Stoties ar parko prižiūrėtojo radijo stoties techniniai duomenys	Parametrai
	Imtuvas	
4.2.1.	VNF DMR dažnių diapazonas	156-166 MHz
4.2.2.	DMR imtuvo jautrumas (tipinis parametras)	0,19 pV
4.2.3.	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
4.2.4.	Veikimo diapazonas	-30°C/+60°C
4.2.5.	Intermoduliacija	70 dB
	Siųstuvas	
4.2.6.	VNF DMR dažnių diapazonas	156-166 MHz
4.2.7.	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
4.2.8.	Siųstuvo galia signalo perdavimui	Iki 25 vatų
4.2.9.	Skaitmeninė moduliacija	4FSK
4.2.10.	Skaitmeninis balso kodavimo įrenginys	AMBE+2™
4.3.	DMR atsakiklio techniniai duomenys	
	Imtuvas	
4.3.1.	VNF DMR dažnių diapazonas	156-166 MHz
4.3.2.	DMR imtuvo jautrumas	0,22 pV
4.3.3.	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
4.3.4.	Veikimo diapazonas	-30°C/+60°C
4.3.5.	Selektyvumas (ETSI), 12,5/20/25 kHz	63/70/70 dB
4.3.6.	Intermoduliacijos atmetimas (TIA603D / ETSI)	82/73 dB
	Siųstuvas	
4.3.7.	VNF DMR dažnių diapazonas	136 MHz-174 MHz
4.3.8.	Dažnio stabilumas	± 0,5 ppm
4.3.9.	Siųstuvo galia signalo perdavimui	10-25 vatai
4.3.10.	Moduliacijos tikslumas (4FSK)	FSK klaida 5%, FSK dydis 1%
4.3.11.	Skaitmeninis balso kodavimo įrenginys	AMBE+2™
	Intermoduliacijos slopinimas	40 db
	Skaitmeninis protokolas	
4.3.12.	Skaitmeninio protokolo PDF dokumentas*	ETSI TS 102 361-1/2

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236101/02.05.01_60/ts_10236101v020501p.pdf

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236102/02.02.01_60/ts_10236102v020201p.pdf

TECHNICAL SPECIFICATION

PART I. DESCRIPTION OF THE OBJECT OF THE PROCUREMENT

1. DEFINITIONS

“**Purchaser**” shall mean LTG Link UAB.

“**Supplier**” shall mean an economic operator, i.e. a natural person, a private legal person, a public legal person, other organizations and their subdivisions, or a group of such persons with whom the Purchaser concludes a Contract.

“**Goods**” shall mean DMR communication radio-sets.

“**Contract**” shall mean the Contract concluded between the Supplier and the Purchaser in respect of the object of the Procurement.

2. OBJECT OF THE PROCUREMENT

DMR communication radio-sets adapted for operation on Latvian railway infrastructure, services for installation, commissioning of the radio-sets (hereinafter referred to as the “**Object of the Procurement**”).

The goods are purchased together with the installation of the DMR radios on the ER20CF locomotive, configuration for operation on the Latvian railway infrastructure and commissioning.

2.1. Current situation

As of 1 July 2025, the Latvian rail traffic management infrastructure refuses analogue communication, in order to maintain the LTG Cargo freight transport service, the rolling stock needs to be adapted to the operational changes.

3. REQUIREMENT FOR THE OBJECT OF THE PROCUREMENT

Seq. No.	Fulfilment of the characteristics, parameters or functions of a product, device, equipment	Fulfilment of the required parameter or value of the performed function
3.1.	Radio-set Motorola DM4601e or equivalent	The radio-sets shall be adapted to the requirements for operation on the Latvian railway infrastructure, the performance requirements shall be set out in Annex No. 1 DMR - Digital Mobile Radio Technical Specification
3.2.	Radio equipment licences	Licences must be compatible with the requirements of the Latvian railway infrastructure. These requirements provided in Annex No. 1 DMR - Digital Mobile Radio Technical Specification. Radio licences must be installed in an additional module in the radio. The Supplier shall undertake to provide fully installed and configured licences. Licences are purchased under ownership.
3.3.	Additional equipment and materials for installation	The required equipment and installation materials must be included in the tender price.
3.4.	Installation services	Services shall be performed at LTG Cargo maintenance depot, 12 Geležinkelio str., Vilnius. An alternative location for the performance of the Services may be within the territory of Latvia at a location agreed in advance with the Purchaser.
3.5.	Configuration, testing and commissioning services	The radio-sets shall be fully configured for operation on the Latvian railway infrastructure. Testing shall be mandatory on the Latvian Railway Infrastructure. After a successful test, an appropriate protocol must be issued.
3.6.	Documentation	The documentation must be submitted in English. A digital version and at least 1 paper version shall be provided.
3.7.	Technical support	The Supplier undertakes to ensure the proper functioning of the radio equipment for a period of no less than 24 months after full commissioning. In the event of technical problems, the Supplier undertakes to advise the Buyer remotely on how to restore the functionality of the radio system. If the Buyer is unable to restore functionality, the Supplier shall carry out system restoration work or replace defective components. In the event of changes in the Latvian railway radio infrastructure, the Supplier shall make the necessary changes (hardware and software) to the rolling stock.

3.8.	REQUIREMENTS FOR THE OBJECT OF THE PROCUREMENT SET OUT IN THE LEGISLATION, STANDARDS AND THE CUSTOMER'S INTERNAL REGULATIONS	
3.8.1.	Green criterion applicable to the object of the procurement	<p>The green criterion shall apply to the goods purchased: Requirement for off-peak delivery, reducing the impact of deliveries on traffic congestion. Packaging of goods and/or their secondary packaging (if supplied) must be considered as recyclable packaging under the provisions of the Republic of Lithuania Law on Pollution Tax.</p>
3.9.	REQUIREMENTS FOR COMPLIANCE WITH NATIONAL SECURITY INTERESTS	
3.9.1	Requirement under Article 37(9) of the Law on Public Procurement/ Article 50(9) of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors	<p>The services offered by the supplier, the codes of which are included in the list provided for in Article 92(13) of the Law on Public Procurement, must not constitute a threat to national security. Goods or services offered by the Provider shall be deemed to constitute a threat to national security when:</p> <p>(1) the manufacturer of the goods or the person controlling it is registered (if the manufacturer or the person controlling it is a natural person, he is a resident or a national) in the countries or territories referred to in the list referred to in Article 92(14) of the Law on Public Procurement;</p> <p>(2) the supply of services is to be performed from the countries or territories referred to in the list provided for in Article 92(14) of the Law on Public Procurement.</p> <p>In the course of the verification of compliance with national security interests, the Provider shall submit with the tender a completed declaration of conformity in the form prescribed by the Public Procurement Office and complete the full tender form, including the required details of the goods, services, the manufacturer and the Supplier, the persons controlling them, and their country of registration (in the case of a legal person) or of nationality and residence (in the case of a natural person), and the country of origin (for the goods), and the country of the place of supply (for services).</p> <p>LTG shall request the supplier that provided the most economically advantageous tender to submit a completed declaration, which will need to include details of the manufacturer and the person controlling it.</p> <p>The LTG shall have the right to request the supplier that submitted the most economically advantageous tender to submit other documents referred to in Article 39(3) of the Law on Public Procurement/Article 52(3) of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors, or other documents acceptable to the LTG, if this is necessary for ensuring proper conduct of the procurement procedure (e.g. in case of doubt as to the accuracy of information declared by the Supplier).</p> <p>Documents that do not specify an expiry date must be issued or printed from the information system no earlier than 3 months before the date on which the Supplier is requested by the LTG to submit the documents.</p> <p>If the manufacturer of goods or Supplier or the person controlling it is an undertaking of national security importance, a state-owned enterprise, a municipal enterprise, as well as a state-owned company and their subsidiaries listed in the Law on the Protection of Objects of Importance to Ensuring National Security, Article 37(9) of the Law on Public Procurement/Article 50(9) of the Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors shall not apply to the afore-mentioned entities.</p> <p>LTG may, at any time during the procurement procedure, request suppliers to provide all or a part of the documents evidencing compliance with the requirements of this paragraph of the technical specification, if this is necessary to ensure the proper conduct of the procurement procedure.</p> <p>The documents referred to in this paragraph of the technical specification shall not be required from the tenderer submitting the most economically advantageous tender where:</p> <p>1) LTG shall have access to these documents or information directly and free of charge through a national database in any Member State or through the Central Portal of Public Procurement;</p> <p>2) LTG already has the afore-mentioned documents from previous procurement procedures.</p> <p>The LTG may waive the requirement for the above documents if it can establish the conformity of the tender on the basis of the sources other than those mentioned above.</p>

4. DOCUMENTS TO BE PROVIDED DURING THE PERFORMANCE OF THE CONTRACT

No.	Title	Content and format requirements	Moment of submission
1.	Goods Handover and Acceptance Certificate(s)	Submitted in electronic or paper form	Submitted with each Goods item or batch of Goods.
2.	Protocols (certificates, reports) of measurements and tests carried out during the performance of the Services.	Submitted in electronic or paper form	Submitted with each Service.
3.	Instructions for use and care of the Goods	Submitted electronic or paper form, in Lithuanian or English	Submitted with each Goods item (if applicable per Goods item)
4.	Language of documents	Lithuanian. If the original document is in another language, the original document and a translation into Lithuanian or English must be provided.	Together with the submitted documents

II DALIS. PERFORMANCE OF THE OBLIGATIONS

1. PLACE(S) OF PERFORMANCE OF THE OBLIGATIONS

Švitrigailos g. 39A, Vilnius

2. PROCEDURE AND DEADLINES FOR PERFORMANCE OF THE OBLIGATIONS

2.1.1. Order lead times:

The goods shall be delivered (installed on the locomotive and fully configured) no later than 45 calendar days from the date of placing the order.

2.1.2. Correspondence procedures

By email and telephone

2.1.3. Contract performance procedure

The Supplier will be required to deliver the Goods to the addresses specified in Part II., paragraph 1, of the Technical Specification (the order will specify the address) During the Buyer's working hours (I-IV 9:00-15:00, V 9:00-14:00).

The Supplier shall not be entitled to supply, during the performance of the Contract, Goods which do not comply with the requirements of the Procurement documents and/or the supply of which is restricted due to international sanctions (as defined in the Republic of Lithuania Law on International Sanctions) and/or due to a threat to national security, as defined in the Procurement documents and the Republic of Lithuania Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors.

The Supplier must inform the Purchaser about the country of origin and the manufacturer of the goods ordered (name, legal entity registration number, country of registration) in writing (by e-mail) no later than five (5) calendar days from the receipt of the order, before the order is executed, if this information was not included in the submitted offer. The provision of this information shall be included in the time limit for the execution of the order.

The Purchaser shall have the right not to accept the goods if, during the delivery (inspection) of the goods, the Purchaser finds that the delivered Goods do not comply with the requirements of the Procurement documents and/or the supply of which is restricted due to international sanctions (as defined in the Republic of Lithuania Law on International Sanctions) and/or due to their threat to national security, as defined in the Procurement Documents and in the Republic of Lithuania Law on Procurement by Contracting Authorities Operating in the Water, Energy, Transport or Postal Services Sectors.

2.2. Procedure and deadlines for rectifying deficiencies

If, during operation, the Goods are found to be defective and/or improperly configured for operation on the Latvian Railway Infrastructure Network (improperly provided Services), the Supplier shall be obliged to rectify the deficiencies or to supply new Goods within a period of no later than twenty (20) calendar days from the day on which the notification of the defects in the Goods and the related Services is received.

2.3. Procedure for signing the certificate of acceptance and transfer

It shall be signed within 5 days after the date of submission to the Purchaser.

3. ANNEXES

Annex 1. The scope of the Object of the Procurement.

Annex 2. DMR (Digital Mobile Radio) System Technical Specification.

Eil. Nr.	Procurement Object/Name of services	Unit of measurement
1.	Motorola DM4601e or equivalent radio	compl.
2.	Radio equipment licences	compl.
3.	Additional equipment and materials for installation	compl.
4.	Installation services	pcs.
5.	Configuration, testing and commissioning services	pcs.
6.	Technical support	pcs.

Quantity	Time limit for supply/performance of the Services , in calendar days	Stage
2	60	I stage
2	pcs. (24 months)	II stage -12 men. III stage -12 men.

Technical Specification for the Digital Mobile Radio (DMR) System of Latvijas dzelzceļš VAS

1. Technical specification of the rolling stock block of DMR system of Latvijas dzelzceļš VAS

1.	Description of the DMR parameter or function of the rolling stock unit	Explanation
1.1.	Entering train numbers into the train dispatching system from the on-board radio station;	Train driver function
1.2.	Receiving individual voice calls from the train dispatcher on the train dispatching circle sections and stations (using the train number on the train dispatcher's panel);	Train driver function
1.3.	Receiving voice group calls from other train drivers within the station and 1/2 of adjacent sections;	Train driver function
1.4.	Receiving an emergency call from the train dispatcher, station attendant or train driver's voice in the train dispatching area;	Train driver function
1.5.	Receiving a voice group call from a station attendant within the station boundary and in adjacent sections;	Train driver function
1.6.	A call for the train driver to ensure radio communication with train dispatchers in the train dispatching circle;	Train driver function
1.7.	Voice group call for radio communication with other train drivers within the station and 1/2 of adjacent sections;	Train driver function
1.8.	A call from a voice group for radio communication with other train drivers on the same section;	Train driver function
1.9.	Individual voice call for radio communication with the station's satellites in either the equal or odd direction;	Train driver function
1.10.	Emergency call for radio communication with all users of the train dispatching station (all drivers, station attendants and the train dispatcher);	Train driver function
1.11.	Ensuring priority of the train driver's call with the ability to interrupt other calls and call the train dispatcher;	Train driver function
1.12.	Receiving SMS from the train dispatcher in the train dispatching circle	Train driver function
2.	Technical data of the DMR Tier2 radio station of the rolling stock unit	
2.1.	Locomotive radio station frequency range	156-166 MHz

2.2.	Station mode - half duplex (in Tangente DMR, the handset must be pressed before the start of the phrase and released after the end of the phrase to receive the information)	Train driver function
2.3.	Radio station GPS receiver with antenna	GPS receiver and antenna
2.4.	Sensitivity of the radio's GPS receiver	-130 dBm
2.5.	GPS receiver accuracy	Not more than 5 m
2.6.	Special card with LDZ software	
	Receiver	
2.6.	DMR receiver sensitivity (typical parameter)	0,19 pV
2.7.	Frequency stability	± 0,5 ppm
2.8.	Operating range	-30°C/+60°C
2.9.	Intermodulation	70 dB
	Transmitter	
2.10.	VNF DMR frequency range	156-166 MHz
2.11..	Frequency stability	± 0,5 ppm
2.12.	Transmitter power for signal transmission	10-25 watts
2.13.	Digital modulation	4FSK
2.14.	Digital voice encoder	AMBE+2™
2.15..	Digital protocol PDF document*	ETSI TS 102 361-1/2

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236101/02_05.01_60/ts_10236101v020501p.pdf

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236102/02_02.01_60/ts_10236102v020201p.pdf

2. Technical specification of the DMR infrastructure of the DMR system of Latvijas dzelzceļš VAS

	Parameter or function name	Explanation
1.	General functions	
1.1.	Train dispatcher Iskratel train number repository for train calls	Software function
1.2.	Individual radio channel Train dispatcher - train driver for radio communications in the control room	Software function
1.3.	Individual radio channel station attendant - driver or driver - railway engineer	Software function
1.4.	Recording of radio conversations (with storage for 1 year) between the train dispatcher and the driver, between the station attendants, between the station attendants and the drivers and between the drivers;	Software function
1.5.	Data transmission (speed - 2 Kbps) Train dispatcher-train driver;	Software function
1.6.	Centralised remote monitoring of the DMR system;	Software function
1.7.	Centralised remote programming and control of the DMR system;	Software function
2.	Train Dispatcher DMR functions	
2.1.	Sending individual voice calls by train to train drivers of the dispatch room room in the train dispatching circle; (using the train number in the train dispatch panel);	Train dispatcher function
2.2.	Voice group call for radio communication with train drivers at stations and on railway lines not to use the train number in the control room;	Train dispatcher function
2.3.	Calling the assistance team to communicate by radio with all train control station users (all drivers and station attendants);	Train dispatcher function
2.4.	Train dispatcher call priority with the ability to interrupt other conversations between drivers and station attendants;	Train dispatcher function
3.	DMR functions of a station or park keeper	
3.1.	Voice group call for radio communication with train drivers within the station boundary and adjacent sections;	Station Duty Officer function
3.2.	Individual call for radio communication with other satellites of the station in even or odd directions;	Station Duty Officer function
3.3.	Emergency call for radio communication with all users of the train dispatching station (all drivers, station attendants and the train dispatcher);	Station Duty Officer function
3.4.	Ensuring priority of the call for the station attendant with the ability to interrupt other driver calls;	Station Duty Officer function

4.	Technical data of DMR Tier 2	
4.1.	General Technical Data of DMR Tier 2	Explanation
4.1.1.	Frequency range	Obtaining a 156-166 MHz frequency licence from VAS Elektroniskie Sakari
4.1.2.	Operating mode of the Station Attendant Radio and Train Dispatching System Iskratel	Half duplex - Tangente (DMR on the handset) must be pressed before the start of the phrase to be transmitted and released at the end of the phrase
4.1.3.	Control of radio stations using a DMR repeater in radio towers (railway stations, parks and lines)	Radio tower height of at least 28 m, number of radio towers in the LDZ DMR system at least 60
4.1.4.	Ensuring data transmission if the voice radio channel is free	Telemetry and SMS speed 2 Kbps
4.2.	Technical data of the station or park ranger radio	Parameters
	Receiver	
4.2.1.	VNF DMR frequency range	156-166 MHz
4.2.2.	DMR receiver sensitivity (typical parameter)	0,19 pV
4.2.3.	Frequency stability	± 0,5 ppm
4.2.4.	Operating range	-30°C/+60°C
4.2.5.	Intermodulation	70 dB
	Transmitter	
4.2.6.	VNF DMR frequency range	156-166 MHz
4.2.7.	Frequency stability	± 0,5 ppm
4.2.8.	Transmitter power for signal transmission	Up to 25 watts
4.2.9.	Digital modulation	4FSK
4.2.10.	Digital voice encoder	AMBE+2™
4.3.	DMR transponder technical data	
	Receiver	
4.3.1.	VNF DMR frequency range	156-166 MHz
4.3.2.	DMR receiver sensitivity	0,22 pV
4.3.3.	Frequency stability	± 0,5 ppm
4.3.4.	Operating range	-30°C/+60°C
4.3.5.	Selectivity (ETSI), 12.5/20/25 kHz	63/70/70 dB
4.3.6.	Intermodulation Rejection (TIA603D / ETSI)	82/73 dB
	Transmitter	
4.3.7.	VNF DMR frequency range	136 MHz-174 MHz
4.3.8.	Frequency stability	± 0,5 ppm
4.3.9.	Transmitter power for signal transmission	10-25 watts
4.3.10.	Modulation accuracy (4FSK)	FSK error 5%, FSK size 1%
4.3.11.	Digital voice encoder	AMBE+2™
	Inhibition of intermodulation	40 db
	Digital protocol	
4.3.12.	Digital protocol PDF document*	ETSI TS 102 361-1/2

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236101/02_05_01_60/ts_10236101v020501p.pdf

* https://www.etsi.org/deliver/etsi_ts/102300_102399/10236102/02_02_01_60/ts_10236102v020201p.pdf